



### EL DISCO DE LA RAZA

En «ODEON» la marca que más se preocupa de cuanto se refiere a la producción genuinamente nacional, encontrarán siempre lo más nuevo, lo más selecto y lo más saliente de la producción

#### En Artistas

encontrarán elementos del prestigio de Conchita Supervia, Ofelia Nieto, Raquel Meller, Celia Gámez, Rosita Rodrigo, Cora Raga, Marcos Redondo, Rogelia Baldrich, Emilio Vendrell, etcétera.

#### En Zarzuelas

todo el más glorioso repertorio antiguo y el más celebrado moderno.

#### En Tangos

junto con las producciones más modernas, intérpretes del prestigio de Carlitos Gardel, Canaro, Fresedo, Firpo, Bianco, Bachicha, Azucena Maizani, Cátulo Castillo, Roberto Maida, etcétera.

#### En Bandas

las más celebradas, como la Banda Municipal de Madrid y la del Real Cuerpo de Alabarderos.

#### En Flamenco

todos los «ases» sin excepción de la canción típica andaluza.

#### En Música Regional

cuanto el riquísimo y variado folk-lore español encierra.

#### En Música Americana

danzones, fados, vidalitas, rumbas, matchichas brasileñas, pericones, sanjuaninas y cuanto constituye el alma nacional americana.

#### Lugares de Exposición: Casa «ODEON» Pelayo, 1

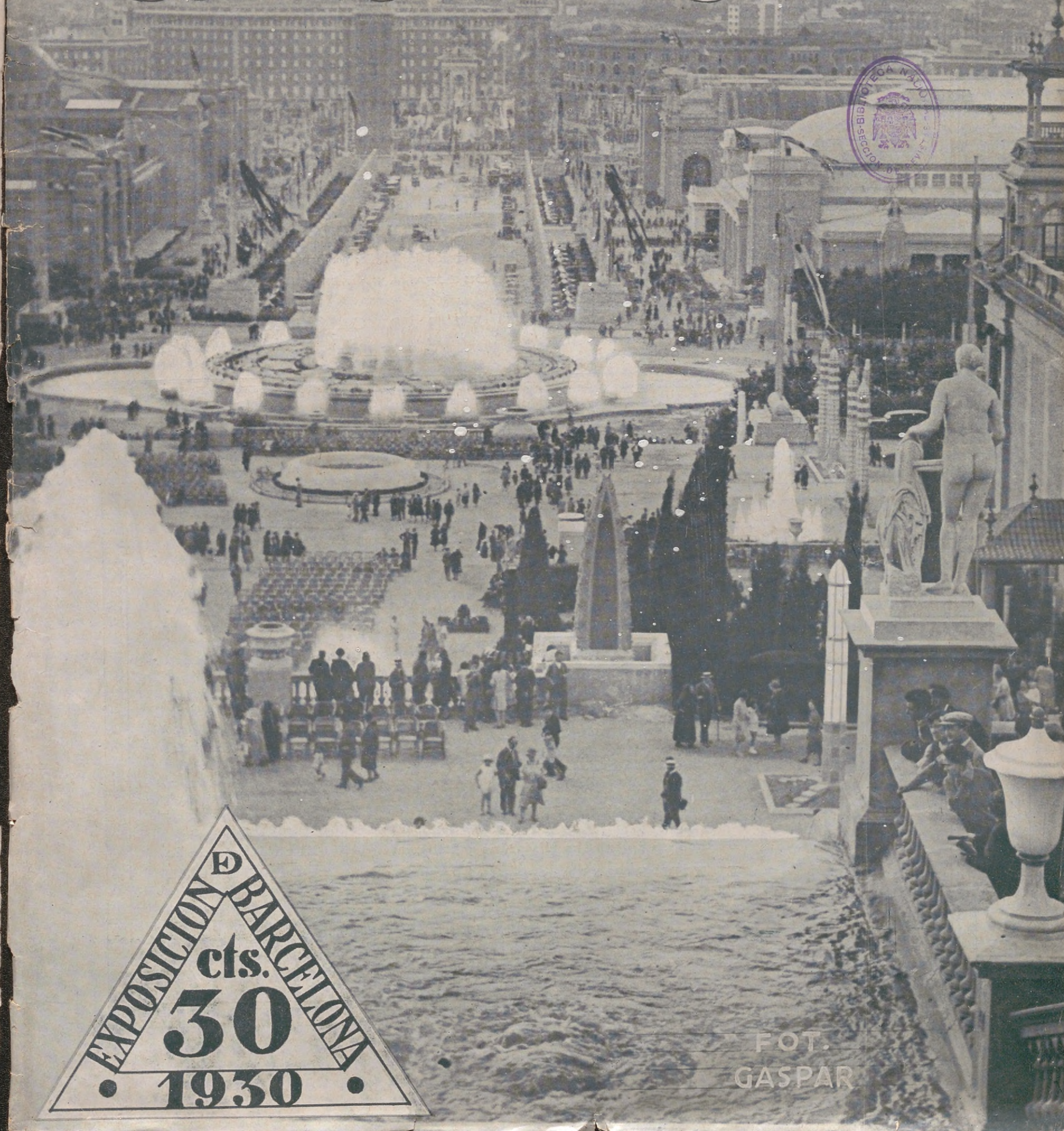
CASA MARISTANY, Plaza de Cataluña, 18.—CASA RIBAS, Rambla de Cataluña, 5 S. A. COMERCIO DEL AUTOMOVIL, Paseo de Gracia, 54.—CASA VIENA.—Fontanella, 18.—Stand de los GRANDES ALMACENES «EL SIGLO», en el PUEBLO ESPAÑOL de la Exposición.

#### Lugares de Venta Exposiciones:

Almacenes «El Siglo».—Rbla. Estudios, 3.  
Almacenes Alemanes.—Pelayo, 22.  
Badia, A.—Santa Ana, 6.  
Caldas, Vda. Pedro.—Conde Asalto, 101.  
Cánovas José.—Joaquín Costa, 3.  
Casa Gol.—San Pablo, 24.  
Casa Mozart.—Rambla Flores, 33.  
Casa Regencia.—San Pablo, 117 y Boquería, 18.  
Casa Werner.—Ronda, Universidad, 31.  
Casasnovas Rafael.—Menéndez Pelayo, 113.  
Castelló J.—Via Layetana, 39.  
Establecimientos Lutetia.—Rambla de Cataluña, 35.

Ferrer Vicente.—Ronda San Pedro, 2.  
Frey Juan.—Ronda San Pedro, 25.  
González Juan.—Clot, 93.  
March Francisco.—Tallers, 16.  
Mas Severo.—San Pablo, 35.  
Molist Juan.—Aviño, 40.  
Payás Francisco.—Salmerón, 152.  
Peris Agustín.—Santa Ana, 21.  
Peix Manuel.—Boquería, 47.  
Rion Adolfo.—Salmerón, 203.  
Serrano y Arpi.—Vidrio, 7.  
Sugrañes Pedro.—Sans, 140.  
The New-Phono.—Ancha, 37.  
Ventura Gervasio.—Carretera de la Bordeta, 8.

# Barcelona Gráfica



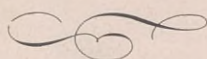
FOT.  
GASPAR



# EL TESORO ARTISTICO DE ESPAÑA

COLECCIÓN DE MONOGRAFÍAS DE DIVULGACIÓN  
DE LA RIQUEZA ARTÍSTICA DE ESPAÑA

Impresas en tres idiomas: Español, Francés e Inglés



Volumen V

## EL MUEBLE

POR

D. LUIS PÉREZ BUENO

Director del Museo de Artes Industriales, de Madrid

Un volumen ricamente encuadernado, con 65 láminas en negro y color

PESETAS 8

### VOLÚMENES PUBLICADOS

- |                                                    |         |                                                         |         |
|----------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------|---------|
| I. LOS HIERROS, por Pedro M. de Artiaño. . . . .   | Ptas. 5 | III. LA ESCULTURA POLÍCROMA, por Joaquín Folch y Torres | Ptas. 5 |
| II. LA CERÁMICA DORADA, por Joaquín Folch y Torres | » 5     | IV. LOS VIEJOS JARDINES, por Arturo Rigol . . . . .     | » 8     |

PEDIDOS A TODAS LAS LIBRERÍAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA

Y A LA

**EDITORIAL DAVID** CALLE CORTES, 481  
BARCELONA

Aniversario de la muerte de  
**JACINTO VERDAGUER**

## LA ATLÁNTIDA

Traducción castellana del laureado poeta

**Juan Homs**

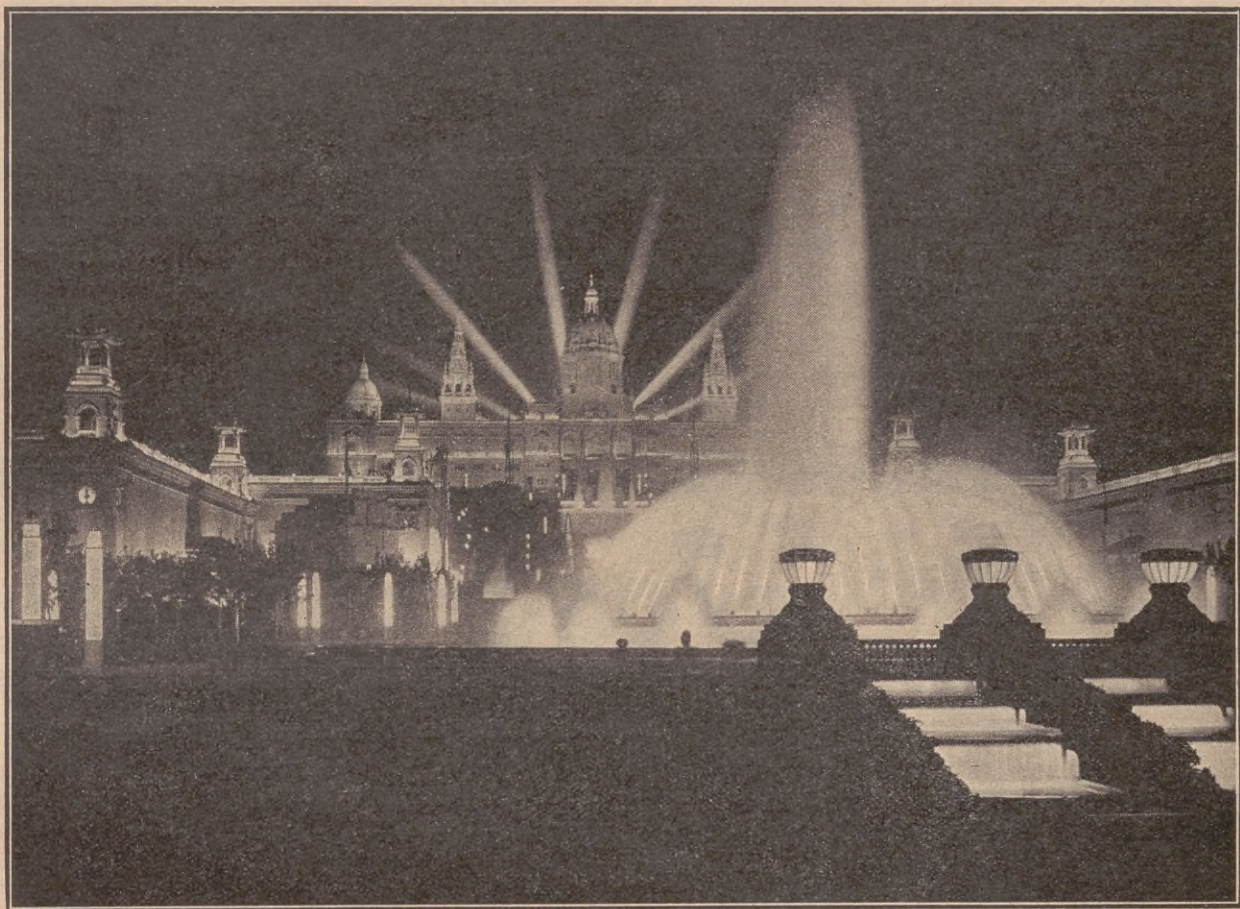
editado por la casa

**VIUDA de LUIS TASSO**

Pídase en todas las librerías y kioscos ~ El catálogo de la  
EDITORIAL TASSO se remite gratis a todos cuantos lo soliciten

**FOTOGRAFADOS ~ IMPRENTA ~ EDITORIAL**  
Arco del Teatro, 21 y 23 ~ Teléfono 12412 ~ BARCELONA





**No deje de visitar  
las maravillas de la**

**EXPOSICIÓN DE BARCELONA**

**Palacio Nacional  
Pueblo Español  
Pabellón del Estado  
Palacio de las  
Diputaciones  
Palacio de la Ciudad  
de Barcelona  
Juegos de aguas**



# CASA RODÓ

FONTANELLA, 14

**Trajes dril mojado, a medida, para  
caballero desde 63'50 ptas.**

**Colores y dibujos última novedad**



## LA RIOJANA

Este bar, como uno de tantos establecimientos de bebidas, está regido por un excelente chef de cocina, pues tiene un pasado brillante en éxitos culinarios. No queremos con esta afirmación si no expresar la importancia extraordinaria que tiene el estar el susodicho establecimiento bajo las órdenes de José Ferré, pues éste, como gran conocedor de las bellísimas sutilezas del alimento, puede ofrecer a sus concurrentes variadísimas modalidades de las comidas, y dado el vecindario que utiliza sus servicios lo hace a un precio realmente módico, y por ello son muy solicitados sus servicios.

Este establecimiento tan castizo y tan indispensable a la vez, en un

sencillo barrio, ha sido acogido con muestras de simpatía y admiración por sus convecinos, los cuales se han apresurado a examinar las innumerables ventajas que les ha de reportar, por su gran utilidad y economía en las comidas y bebidas.

Nos complacemos en dar el parabién más sincero al Sr. Ferré, por su celo e interés por sus clientes y al mismo tiempo alentarle en sus laudables aspiraciones animándole para que siga en su loable empeño de hacer todo lo posible para contribuir a la prosperidad industrial de la simpática calle Hospital, ya que existiendo tienda tan sencilla y familiar, son muchas las personas que se permiten un sencillo resopón o bien una agradable comida, en la cual reina la paz y armonía más agradable de sus convecinos y clientes. Calle Hospital, 139.

**Batería de cocina  
en Esmalte estañado  
y Aluminio  
Mayólica, Loza,  
Porcelana y Cristal**



*Gran surtido en Cubiertos, Cuchillos,  
y Artículos para Regalos*

*Especialidad para Bars, Fondas,  
Lecherías y Similares*

# José García

*Toda venta realizada por medio de este anuncio*

*tendrá un 5 % de descuento*

**JOAQUÍN COSTA, 27**  
(antes Poniente)

**Barcelona**

La eficacia de haber establecido en el recinto de nuestra Exposición el Restaurant Popular ha sido bien patente, contribuyendo con sus servicios a coadyuvar en su modesta parte al éxito de la misma.

Vemos ahora y comparamos, que, de no haber resuelto este punto, habría merecido censuras y comentarios.

Bien hemos podido compro-

bar, tanto los forasteros como los barceloneses, que para visitar el Certamen, no bastaban unas horas, y por lo menos se tenía que dedicar un día entero para apreciar superficialmente su magnificencia.

Pero llegaban las horas de las comidas y tanto el público como los servicios de dicho Restaurant, se encontraban identificados, gracias a la labor de su Dirección, siempre tan acertada,

por la competencia profesional del amigo J. Gaspar, que ha ventilado problemas de detalle, en su organización, que habrían sido contratiempos sin su pericia.

Los días de grandes contingentes fueron muchos en la Exposición y la cantidad enorme de clientes en el Restaurant, en tales días, todo el mundo lo habrá podido comprobar como nosotros, habiéndose dado el caso

frecuente de servir más de mil cubiertos en un solo día, contribuyendo en mucho, aparte de su buena calidad y su cuidado servicio, su económica tarifa, que se hacía asequible a todos los bolsillos.

Tal labor merece los plácemes de todos por los muchos éxitos que ha alcanzado la Dirección del Restaurant Popular.

JARET

## TALLER DE GRABADOS EN TODA CLASE DE METALES

Aparatos para marcar, timbrar y perforar

SELLOS DE GOMA

entregados al mismo día de encargarlos

Placas de metal, esmalte y cristal



**PEDRO ROCA**

GRABADOR MECÁNICO

Rambla de Santa Mónica, 11 - Teléfono 19227

BARCELONA

## PANADERIA COSIALLS

Muchos han sido los industriales que durante nuestro gran Certamen han puesto todos sus desvelos en poder atender al importante núcleo de personas que han visitado la Exposición.

Una de las casas que con más ahínco y tenacidad han trabajado para poder dejar una buena impresión en nuestra industria ha sido el conocido industrial Sr. Cosialls, que en su especialidad en los panecillos de

viena y croissants, fué requerido como proveedor de los Hoteles, Bares y Restaurants de nuestra Exposición, quedando dichos señores altamente complacidos de los servicios prestados por la "Casa Cosialls", pues en cualquier momento, de noche o de día, que requirieran sus servicios, eran instantáneamente complacidos.

Así es cómo progresa una industria, trabajando y sirviendo al público lo mejor posible; esas fueron las últimas palabras que en su tienda de la calle Carmen, 97, dirigió al amigo Cosialls.

# JOSÉ BERNAT

PINTOR DECORADOR

CORTES, 645 - BRUCH, 45  
TELÉFONO 16686

**BARCELONA**



# Barcelona Gráfica

Año II

GACETA OFICIAL DE LA EXPOSICIÓN DE BARCELONA

Núm. 71

Redacción y Administración: RBLA. STA. MÓNICA, 18

:: Barcelona, 16 julio 1930 ::

TELÉFONO 12735

## LA SENYERA DE "LO RAT PENAT"



La vieja "senyera" de la antiquísima sociedad valenciana "Lo Rat Penat" recibió el domingo, en el Estadio de Montjuich, el fervido homenaje del pueblo catalán.

"Lo Rat Penat", que en 1878 fundó el preclaro poeta Constantino Llombart, es una entidad cultural cuyas actividades van dirigidas a fomentar la lengua y literatura regionales.

En nuestra ciudad, los socios de la famosa entidad valencianista, han rendido un caluroso homenaje a nuestro Mossèn Cinto Verdaguer, depositando al pie de su monumento una monumental corona de flores.

Nueva prueba de la cordialidad, hoy tan expresiva, entre Cataluña y las demás regiones hermanas.





Las Tentaciones de Buda, de E. Chicharro.

## LAS BELLAS ARTES EN LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE BARCELONA

Ya llegó el fin, ya sonó la última hora de vida de la Exposición de Barcelona, en la que la ciudad ha puesto su enorme caudal de energías en el orden económico e industrial.

Barcelona, Cataluña, han salido triunfadoras en su magno empeño, no regateando para lograr el triunfo apetecido sacrificio de ninguna índole. Su crédito de gran ciudad industrial se ha acrecentado con el Certamen hasta convertirla hoy en la primera metrópoli del Mediterráneo.

Claro que estas generalizaciones de orden elevado no están al alcance inmediato de las multitudes, siempre conservadoras, o reacias en el concepto tributario, como tampoco lo suele estar el paciente respecto a la operación quirúrgica que va a sufrir. Pero la gran obra se hizo y se realizó bien. Y como muestra fehaciente, ahí queda para lo venidero el magnífico parque de Montjuich, prueba de lo que puede todo un pueblo con fe, con voluntad y con talento creador.

—o—

Nuestra misión ahora no va más allá de hacer un somero resumen de las actividades artísticas que han cooperado a la realización del Certamen, y en él haber logrado salir triunfantes en el sentido creador, de nuevas formas o modalidades plásticas, que puedan servir de norma orientadora algún día de la raíz "original" del momento histórico en que la Exposición de Barcelona se realizó.

La arquitectura tal vez sea la manifesta-

ción plástica en que menos hemos puesto en evidencia nuestra aspiración renovadora. Se han realizado grandes obras en el Certamen, en las que los arquitectos han dado patente muestra de su gran capacidad técnica, dominando prodigiosamente los elementos constructivos modernos, realizando con el hierro, el hormigón y el cemento maravillas de técnica que lindan en lo inverosímil. En cambio, en el aspecto formal, han quedado a nuestro entender un poco rezagados, pareciendo vivir de precario por nuestro enorme archivo arqueológico. Y como la Exposición ha sido de carácter Internacional diremos también que otras naciones, como Bélgica, han caído en el mismo defecto.

La nota más original y graciosa de nuestras construcciones la ha dado el Palacio de Agricultura, por su estructuración general adecuada a su finalidad, para lo cual sus proyectistas no han descuidado los detalles esenciales de aire y de luz, y el haber adoptado ese remozamiento del estilo Barroco del siglo XVII, hoy llamado "Colonial".

Otra de las construcciones dignas de estudio es el Pabellón Real, en el cual ha logrado su autor hacer una perfecta recopilación de las características de los palacios Reales del Pardo, Aranjuez y la Granja. Bien proyectado y bien ejecutado, pero nos retrotraemos a nuestra primera apreciación.

Lo mismo ocurre con el Pueblo Español; la idea ha sido magnífica y perfectamente realizada, habiendo constituido dicho recinto ser el "segundo" gran éxito del Certamen,

atrayendo con su gracia la admiración de propios y extraños.

Pero la obra, juzgada bajo su aspecto puramente artístico, no se la puede calificar más que como un museo de reproducciones arquitectónicas del rico caudal del solar español.

Ya es esto mucho, pues creemos que su contemplación y estudio han de contribuir a enriquecer los elementos estructurales de la futura arquitectura local.

El Palacio Nacional es grande, pero no grandioso. Su línea general, bien concebida, está guarnecida por cornisas y molduras sin relieve suficiente para proyectar sombras apreciables a gran distancia y con múltiples y minuciosos elementos decorativos que en- quilosan y debilitan el volumen de sus distintos cuerpos, amezquindando con ello la grandiosidad que pretendió darse al volumen general de la obra, la cual, por cierto, parece que al concebirla sólo se deseaba darle también un carácter retrospectivo.

Lo difícil en Arte es marchar hacia el porvenir sin desprenderse del pasado. Crear, tomando el concepto en un sentido siempre relativo, obras que se adapten a las nuevas modalidades y costumbres, aceptando del pasado todo lo que en él haya de inmutable, que es siempre equilibrio y adaptación de la obra a su genuino destino, y en este sentido la lección, el gran éxito lo ha dado el autor del Pabellón Alemán.

Mendelson, que es el arquitecto hoy de mayor prestigio en Alemania, lo ha proyectado





Arquero, de Burdel.

teniendo en cuenta la finalidad justa a que era destinado y las condiciones climatológicas del país en que iba a ser emplazado, así en él vemos que hizo un resurgimiento sintético en la estructura de las construcciones Pompeyanas, sin adoptar el menor motivo decorativo. La obra, simple en su traza, fué realizada con materiales magníficos. Construida toda ella con jaspes artificiales y con lienzos completos al exterior de cristal, con lisas guarniciones o armaduras de acero pulido y estañado. La amplia plataforma de entrada tenía en su centro una piscina grande de forma cuadrangular, en cuya superficie tersa sólo flotaba alguna flor de nenúfar. La replaza, guarnecida de muro con banco corrido en sus dos lados, tenía una gran sugerencia griega.

Ya dentro del Pabellón el paisaje, inundado de luz solar, tomaba un tono plácido que hacía nos pareciese una naturaleza de ensueño, constituyendo su contemplación un sedante para las retinas agotadas por la violencia de la luz exterior. Al fondo, otro patio cerrado por alto muro, siempre de jaspe pulido, lucía como único elemento decorativo una gran escultura en barro cocido, que representaba un desnudo de mujer, el cual se repetía invertido bajo la superficie del agua de otra piscina. Las paredes de las estancias de jaspes verdes o ámbar, el techo horizontal blanco, sin escocías ni molduras, el suelo de losas de jaspe y sobre él, una alfombra lisa y negra, una gran mesa de mármol negro sobre montura de acero y unos taburetes sin respaldo, amplios, en forma de catre, de acero pulido y con colchonetas tapizadas de cabritilla blanca.

La obra no ha pasado desapercibida para los arquitectos de toda España.

—0—

En escultura se ha producido mucho para la Exposición, pero la gran premura en la realización de los trabajos para esta clase de Certámenes, no permite que el artista se concentre y razone al producir su labor.

La verdadera obra de arte, casi nunca suele ejecutarse por encargo.

Barcelona, con motivo de este Certamen, ha encargado trabajo a todos sus buenos escultores, y ahí están las obras realizadas para la ornamentación de sus grandes reformas urbanas y las del recinto de Montjuich.

Escultura buena y mediana hay mucha, pero la obra genial no se ha realizado. No podrán los escultores de esta época quejarse de lo espléndidamente que su ciudad se ha portado con ellos. Han trabajado todos ejecutando sus obras en materias nobles. Mármol, piedra y bronce; muy poco es lo que se ha hecho de pacotilla. Así es, que sólo a ellos incumbirá la responsabilidad de que esta época no eclipse a la del siglo de Pericles.

Servia, en su sala del Palacio de Arte Mo-

derno, ha expuesto algunas obras del escultor Mestrovich, pero la obra de este innovador viene ya rezagada por el largo tiempo.

Los escultores franceses actuales no nos hacen olvidar al gran Rodín. Hay que reconocer, no obstante, que Burdel con su "arquero" nos ha dado una fuerte sensación heroica, destacándose su personalidad entre el conjunto general de escultura enfermiza.

Creemos que sería ya conveniente, en estos certámenes, el suprimir la exposición de fragmentos, los cuales no dan idea en modo alguno de la completa capacidad de un escultor, y cuyo conjunto da la sensación de una exhibición de mutilados o de casos patológicos.

—0—

La pintura es indudablemente el Arte que en la Exposición ha tenido una organización y representación más seria, pues aparte de la magnífica colección expuesta en la sección retrospectiva del Palacio Nacional, en la que figuraban dos joyas como el "Nacimiento" de Ribera y el fabuloso "San Sebastián" del Greco, por cuya contemplación solamente, merecía el hacerse un viaje por largo que éste fuese, se han destinado cuatro salas de honor dedicadas exclusivamente a exponer las obras de Anglada, Zuloaga, Benedito y Sotomayor. No ha podido efectuarse la sala que se dedicaba a la obra de Sorolla, por causa de esos "romanticismos" tan frecuentes y propios de las testamentarias.

Anglada ha demostrado allí, con el contacto inmediato, ser el gran pintor digno de su fama universal, por ser el único que rompe con la fórmula tradicional de nuestra pintura terrorífica empeñada en recluírse en un ambiente tenebroso hoy precisamente en que las multitudes buscan el aire y la luz como alegría del alma y salud del cuerpo.

La obra de Zuloaga es la demostración de una gran capacidad en el dominio de la técnica y fuerte expresión del carácter. Sus figuras nos dan la sensación de estar producidas bajo el influjo de una sólida cultura literaria, y acoplarse al criterio de los que desde otras latitudes cultivan la leyenda tradicional de una España negra y terrorífica.

Benedito y Sotomayor exponen una magnífica colección de retratos, género al que hoy parecen haber limitado su gran capacidad de pintores.

En el Palacio de Arte Moderno se ha celebrado el concurso internacional de Bellas Artes en el cual han figurado casi todos los pintores de alguna solvencia artística en España. Destacándose del conjunto como obras de mayor cuantía "Las tentaciones de Buda", de Chicharro, y "Las Cigarreras", de Bilbao.

No capítulo aparte, sino todo un libro, requeriría la descripción de las maravillas arqueológicas acumuladas en el Palacio Nacional. Este alarde ha costado muy caro a Barcelona, y difícilmente se volverá a realizar ni aquí ni en otro lugar de la península.

¡Cuánta maravilla de Arte! ¡Qué profusión de riqueza esparcida por muros y vitrinas! ¡Qué lujo más sólido el de aquellas edades, en eso que la Religión y las casas reinantes se creían fuertes e imperecederas, a cubierto de toda adversa eventualidad!

Infinidad de tapices góticos cubrían los muros de muchas salas y entre ellos se destacaban los maravillosos de Zamora, considerados por los expertos como los mejores del mundo. También figuraba la magnífica colección de Zaragoza, denominados de "las Naves"... Salas completas de Arte Románico con tumbas, tallas orfebrerías, códices y esmaltes. Colecciones completas de cerámica Hispano-Arabe, Retablos, alfombras, libros miniados, joyas, ternos de terciopelo picado y bordados de los siglos XV y XVI. Colección completa de armaduras de la Real Casa; y esto en todos los salones de las plantas baja y alta del inmenso palacio, sin que de ellos pueda decirse cuál era el primero ni el último, por la importancia de las bellezas expuestas en todos ellos, cada uno de los cuales sería suficiente para formar un museo en cualquier otro país de Europa.

Debe advertirse, que la dirección artística ha sido completamente autónoma, al encarar y retribuir los trabajos de pintura de toda la Exposición.

Hay un solo nombre que pasará a la historia simbolizando el gran éxito de la Exposición de Barcelona, y es el de Carlos Buigas.

Buigas ha revelado un nuevo arte hasta ahora desconocido. Con la fuerza, la luz y el agua ha creado esa maravilla de la fuente monumental, cuya contemplación nos hacía pensar en las fantasías referidas por Scherazade en las "Mil y una noches".

La realización de esta obra ha superado los cálculos y esperanzas que la gente había pues en ella. Ha sido algo sin precedente. Un avance asombroso en el dominio de esos elementos que se llaman agua, fuerza y luz.

Carlos Buigas ha triunfado de las contrariedades de todo orden que se oponían a su realización. Sólo esta fuente vale por toda una Exposición.

Sería un verdadero dolor que tal maravilla no se conservase como obra cumbre del magnífico Certamen, quedando como un recuerdo y prueba elocuente del espíritu genial que la animó.

Los que solamente conozcan esta obra, por reproducciones gráficas, no pueden en modo alguna formarse idea aproximada de lo que ella es en la realidad.

Buigas, con la luz, ha logrado, no la refracción de los colores puros, sino la fusión y paso gradual de los tonos, hasta conseguir el pleno dominio de las medias tintas, logrando que el variable movimiento de los surtidores adoptase la luz reflejada, que tan pronto les daban el aspecto de una hoguera, de una catarata de topacios y rubíes, como el de un ópalo monumental, destacándose rutilante sobre un cielo de zafiro.

Con el agua ha logrado también infinidad de calidades, llegando con el líquido elemento a conseguir desde el surtidor denso de más de veinte metros de altura, hasta la vaporización del líquido inyectado con el aire que lo volatilizaba, sirviéndole como fusión y paso suave para ligar armónicamente unos con otros elementos. Todo logrado de un modo verdaderamente prodigioso.

Las multitudes, que suelen tener un alto sentido de la justicia, le han hecho el más alto galardón de su admiración colectiva.

Barcelona, es verdad, que le ha proporcionado los medios de manifestar su poderoso talento creador, pero a nuestro entender aún está en deuda con este su hijo genial.

Otra maravilla se ha realizado, y ha sido la de transformar el antiguo vertedero de Montjuich en el delicioso parque actual, y esta labor ha sido realizada por Forestier, maestro en el arte de la jardinería.

Y Pearson: honor a la memoria de Pearson que con sus Saltos del Ebro, ha dotado a Barcelona de la riqueza de fuerza y luz para que pudiese realizarse la ya terminada Exposición Internacional de Barcelona.

Fernando VISCAI



Artemisa.





Túnel del Metro Transversal: Plaza Universidad, véase la gran perspectiva al fondo de la estación Plaza de Cataluña

## NUESTROS REPORTAJES

**EL METRO TRANSVERSAL.** — ¡Quince millones de viajeros! — ¿Qué fiesta del Certamen dió un mayor contingente? — **Proyectos.** — «Nosotras nos podemos casar—dicen las señoritas empleadas—, pero nos falta novio.»

**DEL FERROCARRIL DIRECTO A PARÍS.**—Detalles de la grandiosa estación subterránea de la Plaza de Cataluña. — Lo que será para el porvenir de España tan magna obra.

Estamos en las oficinas del Metro Transversal. Despacho de su Gerente, señor Farrés Casas, que, amable, se presta a facilitarnos los datos que precisemos para dar vida al presente reportaje.

—¿Cuántos viajeros han transportado los coches al Certamen de la Exposición?—le iniciamos.

—Quince millones—y después de una pausa continúa—. Como verán ustedes, es una cifra regularcita.

—Sin embargo — nos atrevemos —¿puede decirnos que festival celebrado en la Exposición aportó un mayor contingente de viajeros?

—Tuvimos — menciona el señor Farrés Casas—, desde luego, en el día de la inauguración de la Exposición. En la verbena de San Juan, e inauguración del Stadium, que a no ser por este tipo de coches de gran capacidad—razona—, crean ustedes que se hubiera presentado un serio conflicto en lo referente al transporte de viajeros.

—¿...?

—Doce trenes de servicio. Uno cada tres minutos. Con cabida de 800 personas en los coches acoplados.

—¿...?

—Actualmente se trabaja en la prolongación de las líneas: Bordeta-Hospitalet. Plaza de Cataluña-Norte, ésta pensamos terminarla

para fin de año. Calle Marina. También convenimos con M. Z. A. enlazar ellos en la Bordeta pasando por nuestros túneles hasta La Sagrera (San Andrés); para así, atravesando catorce kilómetros Barcelona, se dé el público cuenta

de nuestro esfuerzo y consigamos por completo su favor.

—¿...?

—Completamente nacional. Claro está, salvo algún material eléctrico que tenemos de Estados Unidos de

América. Así como los coches que son de tipo norteamericano.

—¿En qué fecha comenzó a funcionar el Transversal?

—En el año 26. He de manifestarles sinceramente que gracias a la Exposición, el público se ha ido acostumbrando a este medio de locomoción rapidísimo, y que no me extralimito en detalles, dado el objeto exclusivamente informativo de esta entrevista.

### Hablando con las chicas del Metro

Nosotros no podíamos dejar de establecer un parangón entre estas muchachas serietitas del Metro Transversal, de tan laudable fidelidad para con el Reglamento, con aquellas otras sus compañeras de Madrid, que hoy lloran la desgracia de la cláusula que las impide contraer nupcias mientras presten servicio en la Compañía madrileña.

Nos sirve de marco escénico la estación de la Plaza Universidad.

Esta que entrevistamos se llama Conchita: alta, espigada, melena a lo paje, y unos ojos negros que parecen estar de luto riguroso.

—¿Usted, señorita, se quiere casar?—aventuramos con alguna timidez.

—¿Se puede saber a qué viene esa guasa?—nos responde, entre curiosa y burlona, mirando al fotógrafo Casas—, porque eso de contestar así de pronto...



Nuestro compañero L. Sáinz de Morales hablando con una lindísima señorita del Metro Transversal



—Señorita, se trata de saber si la Compañía las permite matricular. ¿Ignora usted el caso de sus compañeras, las madrileñas?

—A mí, por ahora, sólo me interesa la política y el cine sonoro... ¡Pues sí, buenos están los hombres! Lo que necesitamos son novios; y aquí —baja un poco la voz ante la proximidad del Jefe de línea—, los hombres que vienen van todos muy deprisa ¡Qué quiere usted!, el "clima" de los negocios. Y conste que soy de San Lorenzo de El Escorial...

Esta otra con quien conversamos ahora, es rubia, menuda, así, claramente, una muchacha muy guapa: premio belleza Transversal.

—Con esos ojos, esa cara, y unas pestañas tan rizadas, habrá usted obtenido mayoría de votos en su Distrito, ¿verdad preciosidad? Porque lo que está a la vista...

—En confianza —nos preguntan—, ¿es que son ustedes de una casa de películas, o vienen a darnos la lata?

—Nada de eso, encanto. Se trata de saber si es que usted, ya que las permiten casarse, siente sugestión por el vínculo matrimonial.

—De eso, hablaremos cuando suba la peseta.

—Es que hablamos en serio, señorita...

—Entonces díganse al padre de mi novio—contesta nerviosa—, que lleva ya cuatro años de relaciones y todavía dice que no le dejan en casa. Sin duda es que está esperando que le "vistan de largo".

Reimos el chiste de la chica, inclusive el Jefe de estación.

## PLAZA DE CATALUÑA

Barcelona - París. Ferrocarril directo

En la Dirección de la Compañía del Norte el señor Llansó tiene la gentileza de concedernos una entrevista sobre la trascendencia de tan grandiosa obra que tantos beneficios ha de reportar a España y principalmente a Barcelona.

—La iniciativa —comienza diciéndonos el ingeniero Jefe— se debe a la Comisión Internacional de los Ferrocarriles Transpirenaicos. Capital netamente español. El objeto de esa estación subterránea tan monumental que se está construyendo en la Plaza de Cataluña, es el de prolongar las vías de la Compañía del Norte desde su estación en Barcelona a la citada Plaza; y también las del Metropolitano Transversal desde ésta, a la estación del Norte. De esta manera —continúa el señor Llansó—, existirán cuatro vías: dos para el servicio del Norte, y otras dos para el Metropolitano. Nosotros utilizaremos el andén central, y los laterales serán para el servicio de dicho Transversal.

—¿...?

—El trazado se desarrolla desde la Plaza de Cataluña por toda la Ronda de San Pedro, hasta la Estación del Norte. La parte construida anteriormente por el Metropolitano Transversal termina con una bóveda telescópica que embocará la futura estación de la Plaza de Cataluña del lado de la Ronda de la Universidad.

—¿...?

—Dicha estación subterránea se extiende por frente del Hotel Colón hasta el Paseo de Gracia, donde se pasa por el ramal Liceo del Gran Metro por un puente metáli-

co ya construido. Pasado este punto—prosigue el señor Llansó, después de una pequeña pausa—, entran las cuatro vías en dos túneles gemelos, y después en tres que van disminuyendo de luz hasta embocar en la sección normal del triple túnel que continúa sin variación alguna hasta el cruce de la calle de Lauria al final de la Plaza de Urquinaona, donde se proyecta una estación sólo para el Transversal, quedando sin modificación alguna el túnel central del Norte.

—¿...?

—Sí, señor. Las vías laterales del Metro Transversal siguen cada una en túnel independiente, pasando la vía ascendente por debajo de la zanja central para unirse a la vía descendente, formando así la cola del retroceso para maniobras.

—¿...?

—Le diré: Como punto notable del trazado, aparte de la estación, son los pasos superiores sobre los dos ramales del Gran Metropolitano: el paso de nuestro subterráneo por debajo de la variante de M. Z. A. en el Paseo de San Juan, y que pasa también por debajo del edificio en proyecto de la ampliación de la estación de Barcelona.

—¿Nos puede ofrecer algunos datos referentes a la característica de la estación de la Plaza de Cataluña?

—Esta se proyecta con cinco accesos al exterior: dos entresuelos en las cabezas de la estación y seis escaleras.

—¿...?

—El descenso del andén central se podrá hacer desde los dos vestíbulos de las cabezas de la esta-

ción. Dicho andén central para el servicio de las vías del Norte, tendrá una longitud de 200 metros.

—¿...?

—Los andenes laterales al servicio de las vías del Metro serán de 100 metros de longitud.

—¿...?

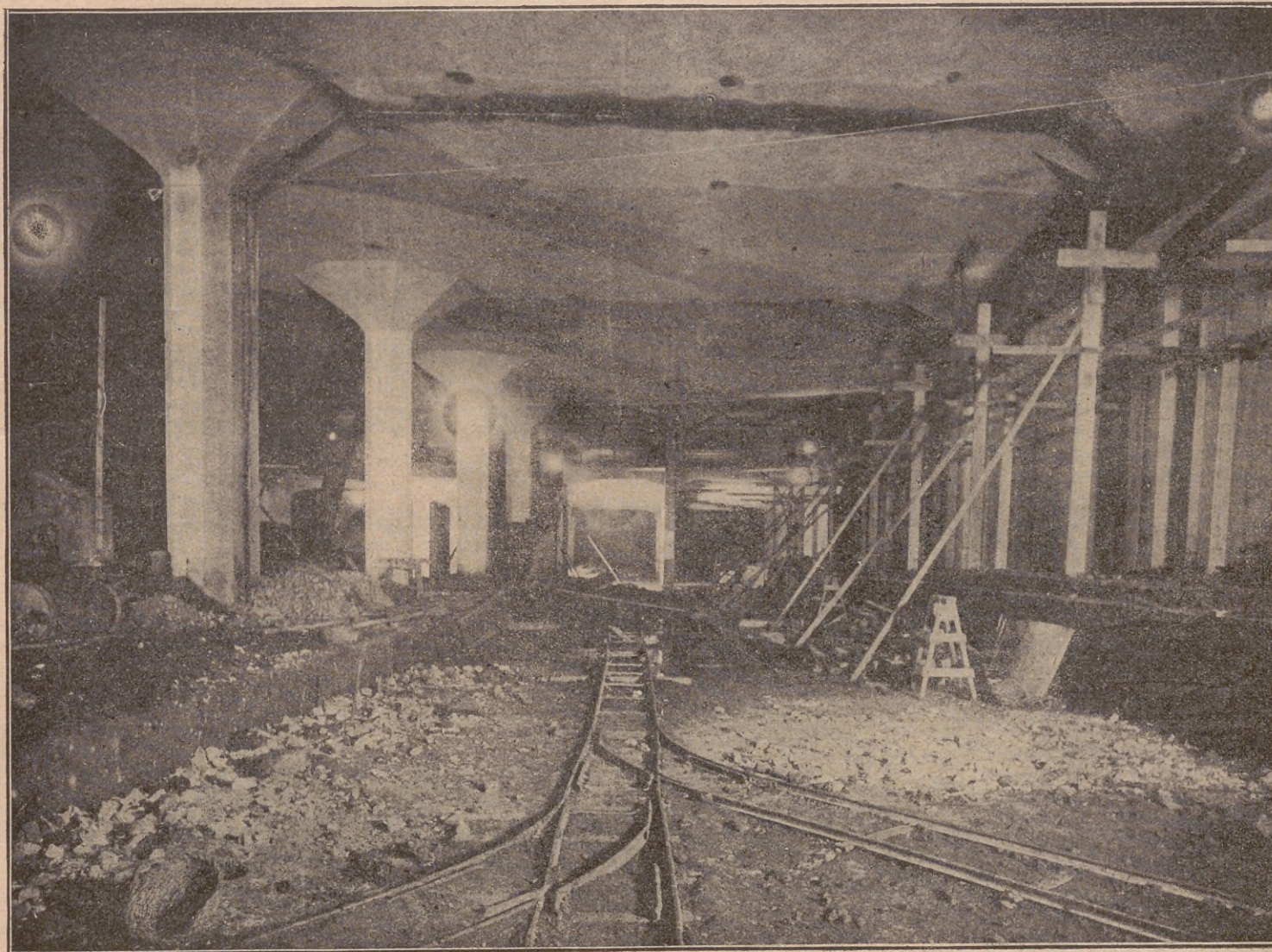
—Con esta importantísima obra, Barcelona incorporará ferroviariamente España al resto de Europa. Se suprimirán los pasos a nivel y tenemos la unión directa del Puerto Franco con el continente europeo.

—¿Las obras en la actualidad?

—Bien, muy bien. Figúrense que en diciembre de 1928 se iniciaban los trabajos, y tenemos ya completamente perforados los tres túneles hasta más allá de la estación del Norte, terminada totalmente la estación de la plaza Urquinaona y Arco del Triunfo (Villanova), y ya a punto de finalizar la estación de la Plaza de Cataluña.

He aquí, apuntado a grandes rasgos, lo más interesante de la conversación sostenida con el señor Llansó de lo que será tan magnífica obra, de la que puede muy bien sentirse orgullosa Barcelona. En estos momentos tan culminantes para España, no queremos dejar de nombrar con cariño a uno de sus más grandes propagandistas: nuestro actual alcalde, el señor Conde de Güell, el que ya en una entrevista no lejana, nos hablara del proyecto con tanto cariño, porque en estas obras maravillosas, hace falta corazón, mucho corazón.

Luis Sáinz de Morales



Barcelona-París. Ferrocarril directo. Estación Plaza de Cataluña. Estado en que se encuentran actualmente las obras de lo que será un grandioso acontecimiento para España (Fots. "Sport".)



# Un Cuento Semanal

## SOÑADORA

Por MARÍA LUZ

Pilar es una muchacha joven, alegre y pizpirreta. Tiene la gracia insexuada de estas jovencitas delgadas y frágiles que tan en moda están hoy en día. Su cabecita esbelta, de cortos cabellos y rasurada nuca; es alegre y simpática de un modo extraordinario. Su cabello, algo rubio, aclarado por agua oxigenada, es compañero gentil de sus ojos verdes de largas pestañas negras. Su nariz, de móviles aletas, algo grande, pero correcta de forma, adorna su rostro, muy bien maquillado, y es digna compañera de una fresca boca, de labios carnosos, escandalosamente pintada de rojo minio; sus dientes, algo irregulares, los luce siempre y hacen gracioso conjunto con su cara riente, donde todo proclama un alegre modo de ser y las escasas preocupaciones de los veinte años. En resumen: Pilar es simpática, bonita, no hermosa; pero su grácil cuerpecito, su mirada y su expresión hacen de ella un ser que encanta, sencillamente.

Pero, ¡ay!, que en este pícaro mundo todo tiene un pero. En su linda cabecita de muñeca moderna no tiene más que humo, sueños y locuras que cree ella realizar siempre y que cree tener alcanzados a cada mometo; pero igual que el humo sutil, que parece, al verle, algo sólido y duradero, y que al intentar asirlo es ingrátido e intangible, sin cuerpo y, por lo tanto, imposible de asir y de guardarse, siempre se esfuma su ideal cuando cree poseerlo.

Pero ahora no; ahora Pilar ha hallado lo que soñaba: un elegante chico va a buscarla cada día a la salida de su trabajo, y ella está encantada e intrigada también.

¿Quién será el guapo y arrogante mozo que la habla con tal fuego y sólo se refiere siempre a sus automóviles, a sus hoteles, a sus riquezas? ¿Será el hijo de algún rey desterrado de su país,

que se llevó de éste sus enormes riquezas?...

Quizá será el hijo de algún rey del carbón, del plomo..., de la lata, de estos reyes financieros de Norte América que ha visto tantas veces en las películas de episodios... No se atre-

tornar su corazón y elevar su fantasía hasta el máximo, y la modesta muchachita es feliz, como jamás lo ha sido, al ver que sus sueños van a ser por fin, realidades. ¡Un novio gallardo y rico, es decir, el príncipe azul en persona que para ella estaba



¿Quién será el guapo y arrogante mozo que la habla con tal fuego, y sólo se refiere siempre a sus autos, a sus hoteles, a sus riquezas?

ve a preguntarle quién es ni de dónde viene para que no se desvanezca el sublime encanto, como le pasó a Elsa con Lohengrin... Sólo sabe Pilar que él le agrada extraordinariamente, y que le agrada muy de veras y de modo muy hondo, por guapo, por buen mozo... y por rico. ¿Por qué no? También por esto. Sueña la muchachita mientras él la va cantando a su oído el eterno himno del amor, o el del que lo parece, en joyas deslumbrantes, en ricos abrigos de espléndidas pieles, en trajes de grandes firmas, en lencería de esta que parece tejida por sutiles arañas de oro, mientras se mira en los ojos del gallardo muchacho, que así sabe trans-

destinado por la mano de la Fortuna, loca diosa que a unos lleva a la cumbre y lanza a los otros al abismo!

Pero la felicidad no es duradera. ¡Ay de quien se fía en tan voluble Diosa! Llegó un día en que Pilar pudo enterarse de

quien era su novio y de qué procedían las riquezas que ella se fingió enormes e inacabables, en que vino a tierra el castillo de naipes de sus ilusiones todas. Su novio era sencillamente croupier de una gran casa de juego madrileña, y con el cambio de Gobierno y suspendido por completo todo lo que fuera juego, quedaba arruinado y maltrecho, financieramente hablando, ya que no tenía el mozo otro modo de vivir ni sabía además cómo se gana un real en forma decente ni honrada. El príncipe de sus sueños no era más que un jugador, que un vicioso, que un hombre sin honor y sin fortuna... ¡Pero era tan guapo! ¡Le agradaba tanto! ¡Oh, si ella podía regenerarlo! ¡Casarse con él, huir a América y allí, en la tierra de las fortunas colosales e improvisadas, podría quizá hacer cierta aquella fortuna que ella creyó.

Pero a él no le agrada el programa, y desaparece, dejando inconsolable a Pilar...

A los pocos días se desvanecía su pena como niebla a los rayos del sol poniente... Los negros ojos de un gallardo teniente de caballería, que en sustitución de su anterior pretendiente iba a buscarla a la salida de su trabajo, hicieron que sus sueños nuevamente tomaran forma y que, al verle rendido y amable saludarla cuando la veía con su mano puesta en su gorra, dijera para sí, como de costumbre: ¡¡¡Seré, por lo menos, Ministra de Guerra!!!

(Dibujo de Moneny)

ESTÓMAGO ~ RIÑONES ~ HÍGADO

### Agua de Vilajuiga

LA MÁS RICA EN LITINA

Deliciosa para mesa e insustituible en todas las manifestaciones artríticas



# Barcelona Gráfica

NOTAS DE LA EXPOSICION : TOROS : DEPORTES : TEATROS ; VIDA MUNDANA Y ARTISTICA

S. A. R. EL PRÍNCIPE DE ASTURIAS VISITA BARCELONA



El Príncipe de Asturias nada más poner los pies en nuestra ciudad se ha visto colmado de agasajos y delicadezas por parte del pueblo y de las autoridades. Apenas si ha tenido tiempo de estar unas horas solo y tranquilo, pues todo se le han vuelto visitas, saludos y otras zarandajas protocolarias. A pesar del cansancio que esto supone, el Príncipe ha tenido tiempo para todo, hasta para ensalzar con frases sncomiásticas la fantástica obra de nuestra Exposición. Ved en la foto a S. A. R. saliendo de visitar uno de los pabellones del grandioso Certamen



Un buen artista catalán poco conocido en Barcelona

## Enrique Moneny, el dibujante que domina todos los estilos y tiene el suyo personal e inimitable

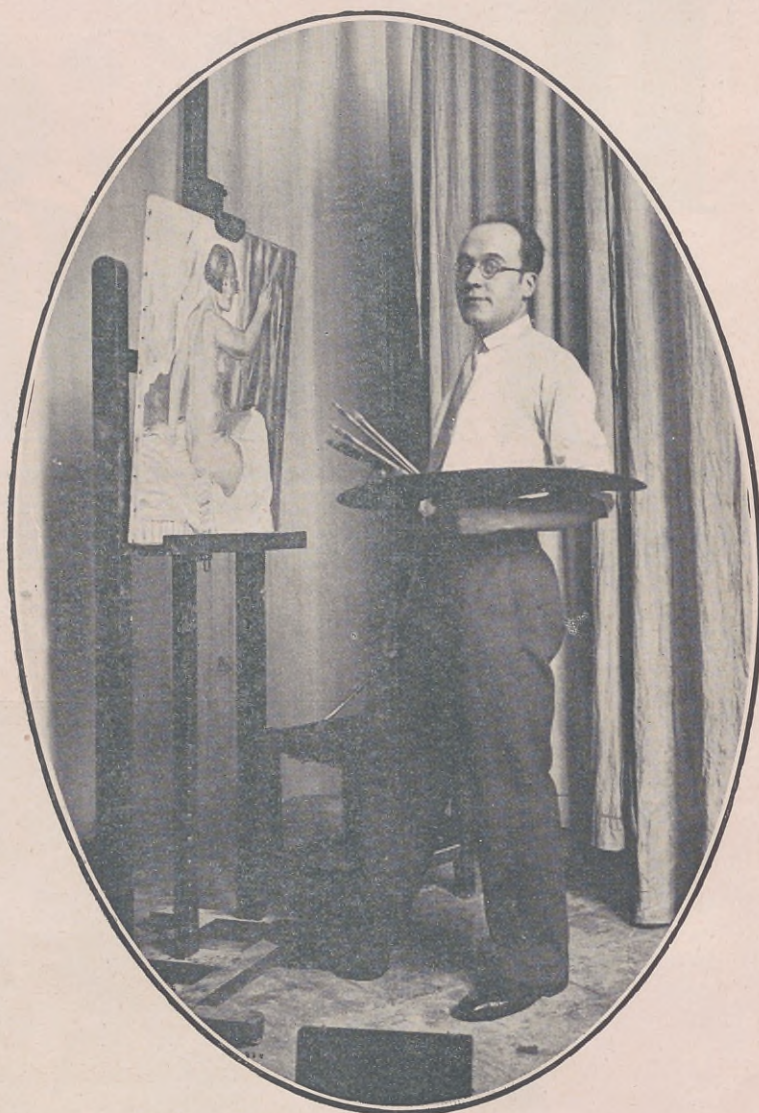
Enrique Moneny no es el dibujante que empieza ni el dibujante que ha llegado al pínaculo de la gloria. Para ser lo primero sabe demasiado y le falta madurez para lo segundo.

Enrique Moneny — herrero que forjó en el yunque de la vida su propio arte — conoció el encanto de la aventura y bebió en las fuentes del arte todos sus secretos. Es decir: todos no; puesto que aún es joven y no ha tenido tiempo de estabilizar sus propias concepciones y hasta es posible que no se haya encontrado a sí mismo.

Peregrino de un ideal, paseó su bandera e ilusiones por tierras de Castilla y lució su chalina por los bulevares de París. Se emborró de sol y se dejó acariciar por la luz de la luna, mientras en el taller había alegría o tristeza.

Enrique Moneny lo mismo hunde sus dedos en el barro que pinta un cuadro al óleo; lo mismo un paisaje que un cartel comercial; igual pinta cerámica que esmalta sobre vidrio. Tiene un sentido moderno de la forma; pero gusta de la pintura clásica. Domina todos los estilos, conoce todas las técnicas y se reserva su estilo personal e inimitable. Varior: Complejo. Profundo o superficial. ¿Cómo es Enrique Moneny? Yo creo que es un valor nuevo, que se ha formado viendo tantos valores viejos. Hablo pictóricamente.

Ahora según me ha dicho él comenzará a pintar en serio para organizar una exposición aquí. No obstante, yo conozco algunas concepciones que son maravillosas. Quisiera que las diera a conocer; pero él humildemente me ha contestado: "Un



Enrique Moneny en su estudio.



Busto del dibujante Moneny, hecho por el escultor F. Ollé.

poco de paciencia que todo llegará."

Gran observador este simpático artista. Cuando le falta la palabra, la mímica suple admirablemente a lo que no puede decir. Veintisiete años. Alto, delgado, una frente de curva despejada y la mirada vivaz y escrutadora tras los cristales de sus gafas doradas.

Yo creo que Enrique Moneny casi siempre que habla, sonríe. Hay veces que en la boca pone un rictus de ironía y en las pupilas asombro. Se diría un corazón de niño en un pecho de artista moderno y rebelde.

**Cómo se inicia el dibujante. —**  
Del apunte callejero al dibujo decorativo; de la cerámica al esmalte.

Bar Americano. Recostados en el mostrador y sobre la pirámide de unos taburetes de madera, nos hallamos el dibujante y yo. Tras un sorbo de naranjada, preguntó a Moneny:

—Dígame, ¿cómo se despertó en usted la afición al dibujo?

—A los seis años y viendo a mi hermano mayor dibujar una "batalla de Marruecos". Le aposté a que lo hacía mejor que él y me salió con la mía, pues dibujé una colección de soldados en hilera, como los retablos primitivos.

Más tarde, cuando salía del colegio con mis compañeros nos

íbamos a la antigua plaza del Rey donde nos reuníamos con más chicos para jugar y hacer garabatos. Como yo era el que mejor dibujaba, había quien me proporcionaba un trozo de carbón o yeso para que llenara de monigotes las aceras o las paredes. De esta manera satisfacía la curiosidad de mis amigos y mi afición.

—¿Después...?

—Iba a copiar las estatuas y bajorrelieves que hay en el Patio de la Corona de Aragón. También me gustaba mucho ir al Parque de la Ciudadela, donde me quedaba abobado contemplando la Cascada. ¡Entonces, con qué devoción copiaba los caballos y dragones que la adornan!...

Hay una pausa en que el dibujante parece tener los ojos llenos de recuerdos. Luego, prosigue:

—Tenía once años cuando entré en la Lonja y conocí a don Félix Mestres, por aquel entonces profesor de la clase decorativa. Tanto llegué a simpatizar con él que tiempo después me llevó a su taller de la calle Consejo de Ciento. Allí, aprovechándome de los útiles de pintar de los discípulos, entre ellos Vidal y Quadras y Eusebio de Puig, fui pintando naturas muertas, figuras y retratos.

—¿Fuera del taller no hacía nada?

—Oh, sí. Me era muy grato hacer apuntes callejeros. Pinta-



ba en el muelle grupos de vendedores de naranjas y en el Parque Zoológico estudiaba los movimientos de los animales. También algunos domingos me iba a dibujar a algún pueblecito de Cataluña.

—¿Su maestro solía hacerle alguna advertencia viendo sus inclinaciones?

—Recuerdo que casi siempre me decía al ver mis concepciones: “Eres demasiado joven para hacer pintura vanguardista.” Esto me lo dijo una vez en que sus discípulos pintábamos un mismo tema, pues mientras ellos se preocupaban de pintar un jarro de plata, un plato de cerámica, media docena de plátanos y cuatro o cinco manzanas, yo me contenté con pintar sólo dos.

Ya en 1926, conozco al señor Labarta en la Escuela de Artes y Oficios de la calle del Olmo y con él me voy a su taller, donde logro completar mucho mis conocimientos decorativos. Luego este mismo señor me recomienda a una fábrica de cerámica y trabajo en ella. Paso más tarde a la casa Rigal y Granell, donde aprendo a esmaltar sobre vidrio.

—¿En qué año organizó su primera exposición?

—En 1918 organicé una exposición de cuadros, con una escultura de Juan Viladomat y varios cuadros de mi amigo el pintor Pelayo Grau, en el salón de “La Publicitat”.

**El encanto de París. — Sueños. Lucha. Bohemia...**

—Al año siguiente—continúa—me fuí con mi amigo Grau a Toulouse. Allí empezó mi bohe-

mía. Cuando tenía pintados varios paisajes y retratos la necesidad me obligó a venderlos a un “marchand” de la Rue Bayard. Pasa el tiempo... Un día en el Instituto conozco al célebre pintor Marcel Lenoir. Nos hacemos prontamente amigos y le ayudo en sus pinturas murales. Viene una corta temporada de bienestar... Pierdo de vista a Lenoir que vive con una linda dama un capítulo de novela sentimental y salto a París. Alquilo una habitación en un hotel cercano a la Place St. Sulpis y poco después, viendo que mermaba mi bolsa, tomo un taller modesto en el Boulevard Montparnasse. Trabajo. Lucha... Me reúno con varios amigos—el pintor Pruna, el escultor Apeles Fonosa y otros—y solemos charlar de arte hasta por los codos.

Desengañado de mis amistades y un poco enfermo de romanticismo abandono París y voy a reunirme con mis padres. Por cierto que hallé a mi madre gravemente enferma. Vienen los días de tranquilidad casera... La paz no le iba bien a mi temperamento. ¡Me acordaba tanto de París!... Y un buen día me planto de nuevo en el Barrio Latino.

Año 21... Vivo solo e ignorado en París. Quería trabajar y no hallaba medio. Apenas si colocaba algún dibujo en las casas editoriales. Pintaba como Dios me daba a entender y a fuerza de sacrificios logré reunir unos cuadros que luego vendí en el mercado callejero del barrio de Montmartre.

Visité los grandes museos del Louvre y de Luxemburgo y es-

tuí desde la escuela romántica hasta los genios impresionistas, tales como Delacroix, Corot, Monet, Degas, Renoir, Cézanne y otros.

**Viaje por España. — El “Senacle d'Art” y el “Saló dels Evolucionistes”.**

—De nuevo en mi tierra, tras unos meses de descanso al lado de los míos, me doy a viajar por Madrid, Toledo y otras ciudades de Castilla la Vieja. Cerca de un año vagabundeando y estudiando tipos y costumbres sobre la marcha. Polvo. Sol. En la ciudad Imperial pude convencerme quién era el Greco. Luna y misticismo. Avila me enseñó a dorar los dibujos con el blanco de sus murallas históricas.

Regreso a Barcelona. Traigo una visión más perfeccionada de las cosas y siento el arte más que nunca. Le plasmo también con más facilidad. Hago algunas esculturas y dibujos de encargo y voy guardando otros en el desván de mi taller que más tarde sin saber cómo desaparecen.

En 1925 organizamos una sociedad titulada el “Senacle d'Art”, que tenía por objeto celebrar manifestaciones de carácter artístico. Ya en el primer intento, fracasamos con nuestro “teatro de arte” para el cual había yo pintado varias decoraciones y figurines. Más tarde ex-

puse dos cuadros y seis retratos “a la mina del plomo” en el “Saló dels Evolucionistes” que estaba integrado por los pintores Capmany, Mompou, Sisqueles, Serra, y los escultores Rebull y Viladomat.

Los últimos cinco años me he dedicado por entero al arte comercial, poniendo el mismo interés que en la obra pictórica más escrupulosa.

**Proyectos. — La Exposición y punto final...**

—¿Y ahora, querido Moneny? —le pregunto mientras me brinda un pitillo.

—Darme prisa en trabajar con afán para ver si allá por el invierno logro colgar una colección de mis cuadros en la Sala Parés o en las Galerías Layetanas.

—Muy bien. Tengo entendido que en la Exposición de Barcelona ha hecho algo también.

—Ah, sí. Se me olvidaba. Puede decir que he colaborado con ese mago de la luz que se llama Buhigas y con otros eminentes arquitectos e ingenieros que han ayudado a embellecer la gran montaña iluminada de Montjuich.

La risa de una mujer que se acerca, corta la charla. Moneny sonríe, yo le miro y concluimos por reírnos los tres...

M. P. de S.



Cartel anunciador del Concurso de Frutas celebrado en el Pueblo Español.



Retrato de Joaquín María de Nadal.







El pez recién acuchillado se estremece y chorrea sangre...

Foto "Sport"

#### UN RARO Y MERITÍSIMO PROCEDIMIENTO DE PESCA

Provisto de un calzón, de unas gafas y de una caña de bambú con ápice de hierro afilado, el japonés Yositaro Tae se hunde en el agua y logra pescar diariamente de dos a tres arrobas de pescado

El hombre-anfibio ha sido pescador de esponja, de corales y de perlas en el mar de la India y ahora lo es de "llobarro", de "llisa" y de "barat" en el Mediterráneo.

El sol de mediodía cae a plomo sobre la verde superficie del Mediterráneo. A mitad de la escollera que conduce al Rompeolas, vemos un puñado de curiosos que tienen las pupilas puestas en un hombre que nada con una larga caña asida en la diestra. Nos acercamos al grupo y podemos apreciar que aquél tan pronto desaparece como vuelve a la superficie. Hay momentos en que su figura se nos antoja de corcho o nos da la sensación de un bicho raro hundiéndose en las aguas.

De pronto lo perdemos de vista y tarda tres o cuatro minutos en aparecer; pero esta vez lo hace con un hermoso pez clavado en la punta de la caña y echando agua por la boca.

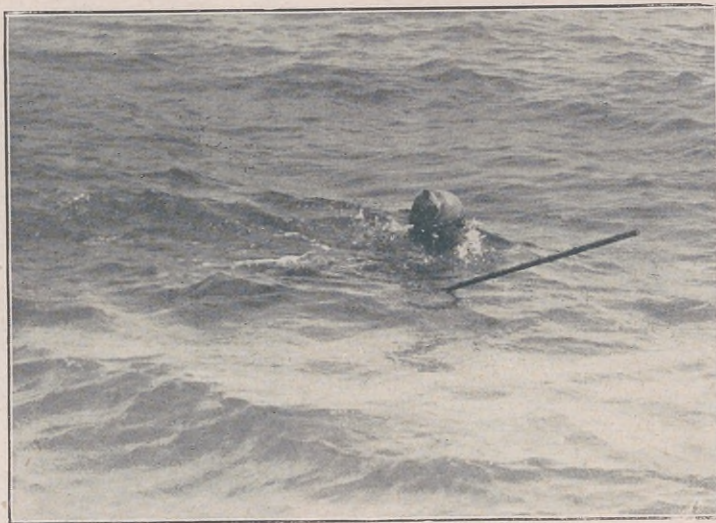
Cuando nos acercamos a él, ya puesta su planta en una roca, vemos que el pez se estremece y chorrea sangre.

—Bueno pesca, ¿eh?— alabamos.

—Oh, sí. "Mocho" bonita.

Mientras su ayudante prepara la bolsa, observamos que el

hombre-anfibio tiene contextura de atleta y la piel bronceada. Lleva en la frente un pañuelo y sus ojos libres de las gafas, tienen color de mar.



En esta foto el hombre-anfibio se nos antoja el dios Neptuno sumergiéndose en las aguas

—¿Por qué usa gafas y se pone ese pañuelo en la frente?— le interrogamos.

—Para evitar las picaduras de los peces y para que no me moleste el pelo al explorar el agua.

—¿Es usted chino?

Sonríe con una risita burlona.

—Soy japonés. Nací en Yokonaua hace veinticuatro años; pero he recorrido medio mundo. He sido pescador de perlas, de esponja y de caracoles en el mar de las Indias y, como todos los de mi raza, soñé un día con la isla maravillosa de oro y de coral.

—¿Es cierto que los pescadores de perlas se hacen pronto ricos?

—En las fábulas, sí; pero en la realidad no creo. Los que verdaderamente se enriquecen son los dueños o explotadores de los criaderos, particularmente los que hay en la India.

Yositaro se frota bien el torso con una toalla y se dispone a vestirse. Yo continuo interrogándole:

—¿Qué proyectos le han traído a Barcelona?



—Vine con tres compañeros y en unión del "Príncipe de las Maravillas" que nos señaló un sueldo por acompañarle a exponer en el Pueblo Oriental de la Exposición una valiosa colección de perlas, de caracoles y de corales. Pero luego conmigo no cumplía nada de lo prometido. Sólo me daba de comer y me vestía.

El castellano que habla mi interlocutor no hay quien lo entienda. Es menester recurrir al "lenguaje" mudo. Cuando voy a hacerlo, uno del grupo, que debe ser amigo de él, sale en mi ayuda.

—A este lo que le ocurrió es que le engañaron para explotarlo. Vino aquí creyendo encontrar un maná y sufrió un tremendo desengaño. El "Príncipe de las Maravillas" solía venir por aquí muchas tardes a ver pescar a este y a otros tres palisanos suyos. Lo hacía casi siempre en auto. Todo el pescado que lograban, él se lo llevaba. Pero un día Yositaro, acuciado por la necesidad, hubo de vender su parte en público y, desde entonces, no se volvió a ver más por aquí al príncipe ni a sus esbirros.

—¿Qué aspecto tenía ese príncipe?

—Un aspecto elegante y distinguido. Llevaba los dedos cuajados de piedras preciosas y al cuello una larga cadena reluciente que le llegaba al pecho.

Yositaro nos mira y asiente con la cabeza a las palabras de su amigo.



Otra lubina al saco, y van cinco en poco menos de diez minutos

**La pesca del "yari".** Yositaro permanece unas siete u ocho horas diarias nadando y no se debilita. Resiste hasta cuatro minutos bajo el agua y todo lo que pesca le viene a dar un rendimiento de ocho a nueve duros diarios.

—¿Qué viene a ganar todos los días?—pregunto ahora a Yositaro.

—Eso según. Si están las aguas sucias, menos, y si están claras, más.

Nos hace gracia la perogrullada y volvemos a insistir, esta vez haciéndole señas de dinero.

—¡Ah, sí, sí!—exclama comprendiéndose—. Vengo a sacar un día con otro de ocho a nueve duros. Sin embargo, un domingo gané dieciséis subastando el pescado entre la gente que viene por aquí a merendar.

—El procedimiento de pesca que usted emplea se practica en su país?

—Muy poco. Más en la India.

—¿Y cómo se llama?

—Pesca del "yari".

—¿Y qué es el "yari"?

—Una larga caña de bambú como la que suted ve, con una varilla de hierro afilado que sirve para atravesar de parte a

parte al pez más grande y rebelde.

—¿Cuánto tiempo suele permanecer en el agua?

—Siete y ocho horas al día, divididas en dos sesiones.

—¿Y resiste bajo él?

—Hasta cuatro minutos.

—¿No se debilita estando tantas horas nadando?

—Yo no lo noto. Jamás he estado enfermo ni sé lo que es un leve desvanecimiento.

Nuestro interlocutor ya está vestido. Un terno usado, unos zapatos blancos de lona y una gorilla sucia son todo su complemento.

—Sería divertido poder verle cómo persigue a los peces bajo la superficie, ¿eh?

Se echa a reír con su sonrisita zumbona mientras extrae de una caja de cigarrillos "murrattis", uno de cincuenta.

—¡Oh, sí! Sería "mocho" bonito.

—A los peces los ataca de frente o por detrás.

—De todas maneras. La cuestión es saber manejar la caña y poseer una gran resistencia dentro del agua.

—¿Cuántos kilos de pescado logra al día?

—¡Uf! —interviene su amigo—. Viene a sacar dos y tres arrobas; pero si tiene la suerte de elegir el lugar donde se halla la pesca, muchas más. Este es capaz de sacarse todo lo que hay en el Mediterráneo!...

Manuel P. de SOMACARRERA



Explorando las aguas en busca de la pesca



El pescador japonés Yositaro Tae, en unión de nuestro camarada Somacarrera, posando para "Barcelona Gráfica"



# LO RAT PENAT en Barcelona



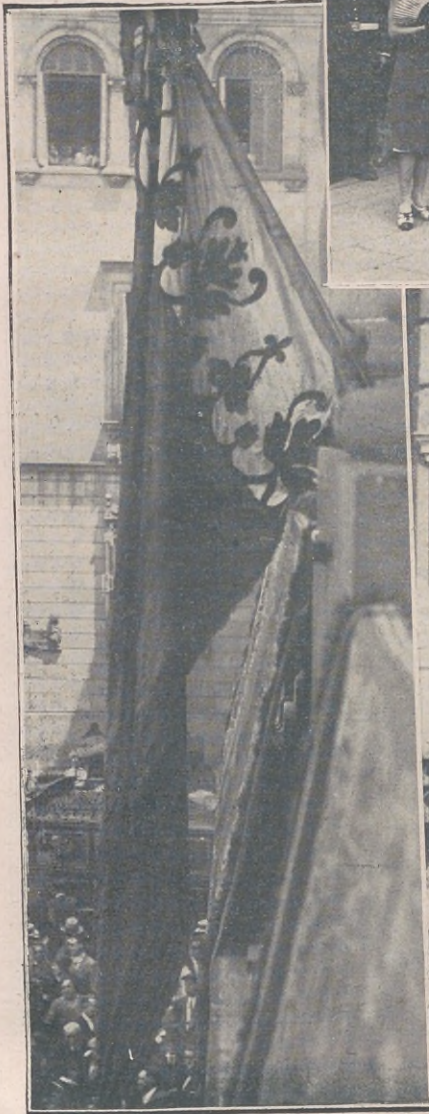
Los valencianos a su llegada a Barcelona, se dirigen a visitar a las autoridades.

Bellas señoritas de «Lo Rat Penat» en el Ayuntamiento.

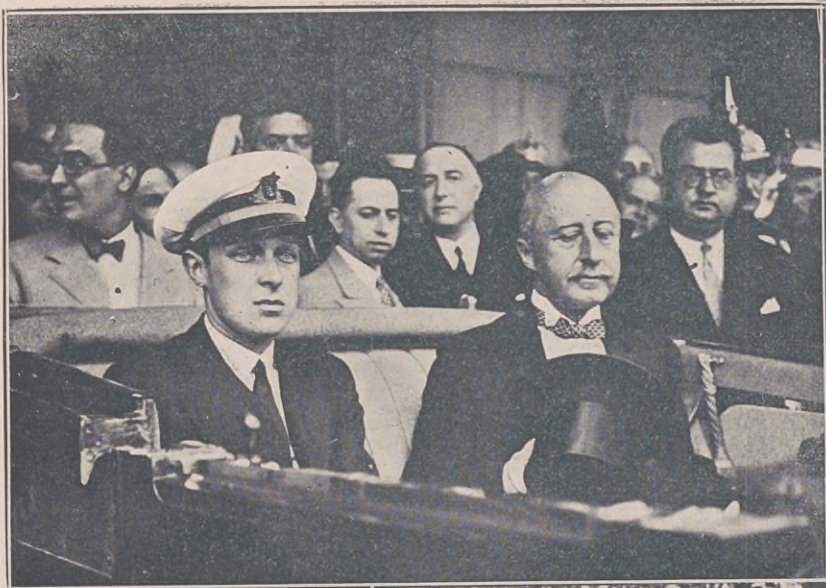
Los de la Agrupación Artística en el momento de depositar una corona de flores al pie del monumento del poeta Mosén Cinto Verdaguer.

La «senyera» valenciana en el balcon principal del Ayuntamiento.

Visita a la Exposición. Salida del Palacio Nacional.







S. A. R. el Principe de Asturias con el Alcalde Sr. Conde de Güell, al abandonar la estación de Francia

§

(Fots. Gaspar)

## EL PRÍNCIPE DE ASTURIAS A SU LLEGADA A NUESTRA CIUDAD

§



A su paso por la Avenida del Marqués de la Argentera, el público vitorea al Príncipe de Asturias

§

S. A. R. presenciando la corrida que se celebró el jueves pasado en la Monumental





Conjunto de bellas sopranos que participaron en el grandioso festival



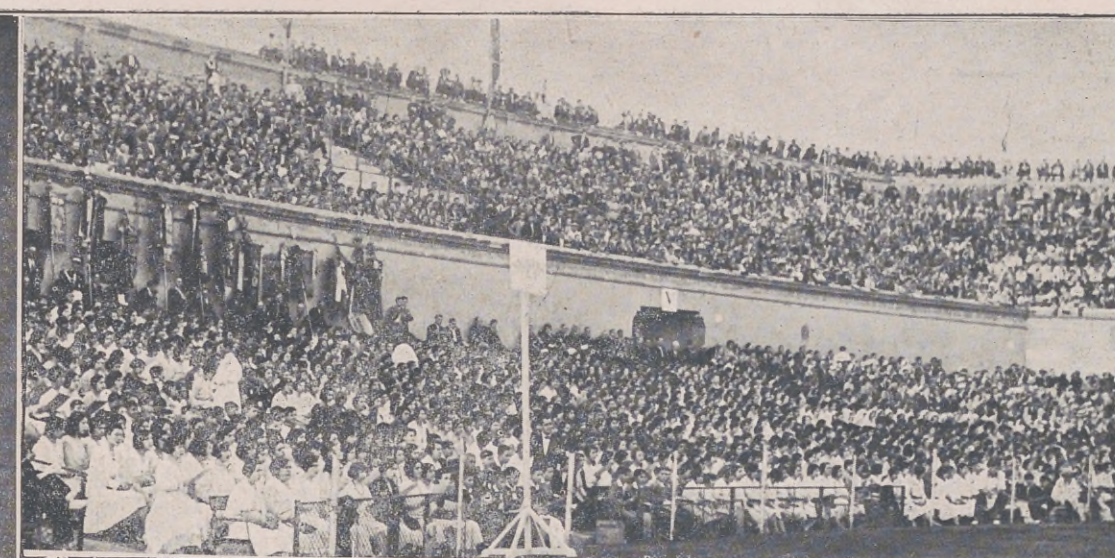
El brillante desfile de los orfeonistas, antes de comenzar el gran concierto sinfónico.



La «Senyera» del «Orfeó Català» es paseada por el Estadio ante los aplausos unánimes del público.



El fundador y director del «Orfeó Català», señor Millet, dirigiendo la gran masa coral  
Gran ramillete de lindas orfeonistas en el momento de su actuación



Uno de los aspectos que ofrecía el Estadio de Montjuich, durante la gran manifestación cultural y musical celebrada el domingo



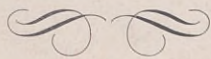
Momento de ser entregado a la decana del «Orfeó Català», el pergamino con todas las firmas de los orfeones que concurren al magnífico certamen.



Coristas de Ulldecona, vistiendo sus típicos trajes, en el gran desfile.



# CÓMO SE DISTRIBUYEN Y VENDEN LOS PERIÓDICOS EN BARCELONA



Hombres, mujeres, niños y periódicos. Atletas de la necesidad que han de correr todos los días para procurarse el sustento y estar en continuo sobresalto por los peligros que ofrece la calle.

El vendedor de periódicos es generalmente un ser de constitución física inferior a los de más hombres. Ríe pocas veces cuando sus manos están vacías y lo hace, sin embargo, cuando lleva bajo el brazo muchos periódicos. No tiene otra preocupación que vender y llegar cuanto antes—principalmente cuando un suceso grande apasiona a la masa popular—al punto donde se estaciona diariamente. Rehúsa a veces la llamada del comprador impertinente y prefiere perder una "perragorda" a detenerse en dar el cambio de una moneda.

Atletas de la necesidad... También sois dignos de que se os llame "simpáticos chicos de la Prensa", pues, realmente, si analizáramos vuestra labor, veríamos claramente que sin vosotros los periodistas no seríamos nada.

Los que esperan en la Plaza de Cataluña a los repartidores y camionetas de periódicos

En la Plaza de Cataluña, frente al Círculo de Cazadores, hay varios grupos de vendedores que esperan la salida de los primeros diarios de la noche. Unos sentados en la escalinata y otros de pie, charlan y se divierten.

Nos acercamos a un mocetón en mangas de camisa y cabeza rapada, para preguntarle:

—¿A qué hora suele salir el primer diario de la tarde?

—Allá a las siete.

—¿Y es...?

—Según. A veces suele salir antes "La Nau" que "La Noche" y otras, viceversa.

—¿Los que distribuyen los periódicos son capataces fijos o trabajan por cuenta propia?

—Perciben sueldo del diario a que pertenecen. Nosotros adquirimos de ellos los ejemplares para la venta callejera o en kioscos.

—¿Por qué ustedes no compran el papel en la misma imprenta?



Las camionetas de los diarios al llegar a la Plaza de Cataluña son asaltadas por los vendedores

—Pchis... Eso lo hace el que quiere o le conviene; pero el que no, viene aquí a por ellos.

—Y les viene a resultar la mano...

—Lo mismo que en el diario: a una cincuenta.

—¿Les dan siempre los ejemplares que ustedes piden?

—Depende de las circunstancias. Si sucede algo extraordinario que apasiona a la masa popular el papel se encarece y nos lo dan poco menos que con cuentagotas; pero si por el contrario no hay noticias de interés, los que queramos.

—Entonces los días más felices para ustedes son aquellos que...

—Sucedan algún crimen o robo espeluznante.

En este momento llega un repartidor de "La Noche" que descansa en el suelo un fardo de periódicos. Nada más verle, se disuelven los grupos y van hacia él los vendedores. Pero cuando más curioso es contemplarles es cuando llegan las camionetas de los diarios. Entonces hay que verles cómo se disputan el papel con los brazos en alto y queriendo ser todos los primeros.

—Oiga, amigo — pregunto a un hombre de gorrilla ladeada sobre la cabeza que se enfunda en un guardapolvos amarillo y lleva un paquete de periódicos al hombro—, ¿dónde va usted con eso?

Se echa a reír y sin parar de andar, me contesta:

—A mi parada de la calle de San Pablo, antes de que otro me tome la delantera.

Van llegando otros periódicos. Más camionetas. Las hojas impresas hace tiempo que se voccean ya por las Ramblas.

Yo pregunto a uno de los repartidores que va en el auto con el chófer:

—¿Pero no cobran en el acto los periódicos que entregan?

—Eso lo hacen los compañeros que usted ha visto antes. Nosotros lo hacemos luego de quedarse vacía la camioneta.

—¿Y se acuerdan de todo el personal?

—¡Hombre! Claro está. Sabemos de antemano a quién damos papel y sobre todo, que conocemos muy bien "el percal".

**Pequeñas tragedias. — Cuatro pesetas de jornal al día para cinco de familia**

La nota sentimental callejera la dan los pobres vendedores que no tienen otros medios de fortuna que los que les reporta su trabajo. Hay casos verdaderamente tristes y dignos de compasión. Por ejemplo, el de esta pobre mujer que tengo ante mí y sostiene en brazos una criatura.

—Puede usted imaginarse cómo viviremos, señor — me dice toda compungida—. Somos cinco de familia y apenas si entre todos ganamos cuatro pesetas diarias.

—¿Su hijo mayor, qué edad tiene?

—Trece años, y me gana al día de una peseta a cinco reales. El se las busca como puede. Todo menos vender periódicos que no le gusta.

—¿Y su marido no trabaja?

—Hace dos años que lo mató una caldera en la panadería donde trabajaba.

—Pero usted podría muy bien dedicarse a otro oficio que le diera más rendimiento que este de vender periódicos en la vía pública, ¿no?

—Eso quisiera, señor; pero de resultados del último parto, apenas si me puedo agachar.

En los ojos de la infeliz mujer, amarillentos por la anemia, brilla el agua. Yo desisto de interrogarla más y huyo ante la pena...

**Los pequeños vendedores que ascienden y descienden en marcha de los tranvías**

En la curva final de las Ramblas, entre el Paseo de Colón y las obras del antiguo Parque de Ingenieros, hay un "peque" que luce sus habilidades bajando y subiendo de los tranvías en marcha.

Le interrogamos cuando se nos acerca para ofrecernos el diario, como de costumbre.

—¿Te gusta vender diarios?

—A ver qué vida. Si no lo hiciera así no comería.

—¿Sabes leer y escribir?

Se engalla ante la pregunta, y haciendo un gesto pícaro:



Un puesto de periódicos al aire libre y en plena Rambla



—Claro que sí. Pues qué se creían ustedes. Voy por la mañana a una escuela de la calle de la Unión y por la noche vendiendo periódicos.

—¿Qué vienes a ganar todos los días?

—Dos pesetas, cuando liquido todo el papel, que son dos manitos.

—¿Sois muchos en tu casa?

—Seis; pero sólo mi madre y yo trabajamos.

—¿Y tu padre a qué se dedica?

Vacila, y luego de rascarse la cabeza, contesta, categórico:

—A pasear. Le gusta el vino mucho y el trabajo poco.

Cambiamos de tema. Han venido otros muchachitos que hemos mandado llamar adrede para que nos cuenten cosas de su vida.

—Yo—dice uno pequeñín, que apenas tendrá diez años—, me saco hasta tres pesetas al día. La gente me quiere mucho. ¡Como soy tan chiquitín!...

—¿Y tú?—pregunto a otro, esmirriado y de mirada tristona.

—Pchis... No sé qué decirle. A mí me gustaría ser periodista. Dicen que se vive bien y se aprenden muchas cosas...

Reímos la ingenuidad y hace-

mos que nos cuenten alguna anécdota curiosa.

—Hombre—interviene uno que ha permanecido callado y fumándose a escondidas un pitillo—, a mí me pasó un caso la mar de gracioso la primera vez que fui a tomar un tranvía en marcha.

—Cuenta. Cuenta...

—Pues nada, que al ir a ganar el estribo se me escurrieron los pies, y por no dejar caer los periódicos que llevaba bajo el brazo, limpié con los pantalones los adoquines de la calle lo menos tres o cuatro metros.

—A propósito de tranvías: ¿os tratan bien los cobradores de ellos?

—Hay algunos que sí; pero otros nos hacen apearnos en cuanto nos ven subir.

—¿Pero los que tenéis una ruta fija también?

—También. Es según del talante que estén, pues unas veces nos gastan bromas y otras nos echan a puntapiés.

Viene un tranvía y nuestro pequeño interlocutor sale tras él. Después, los demás vendedores se van también, voceando:

—“El Noti”... “La Noche”... “La Nau”...

**El Caballero des Grioux**



Acaba de salir el primer diario de la tarde. Ved aquí a un grupo de mujeres adquiriendo papel



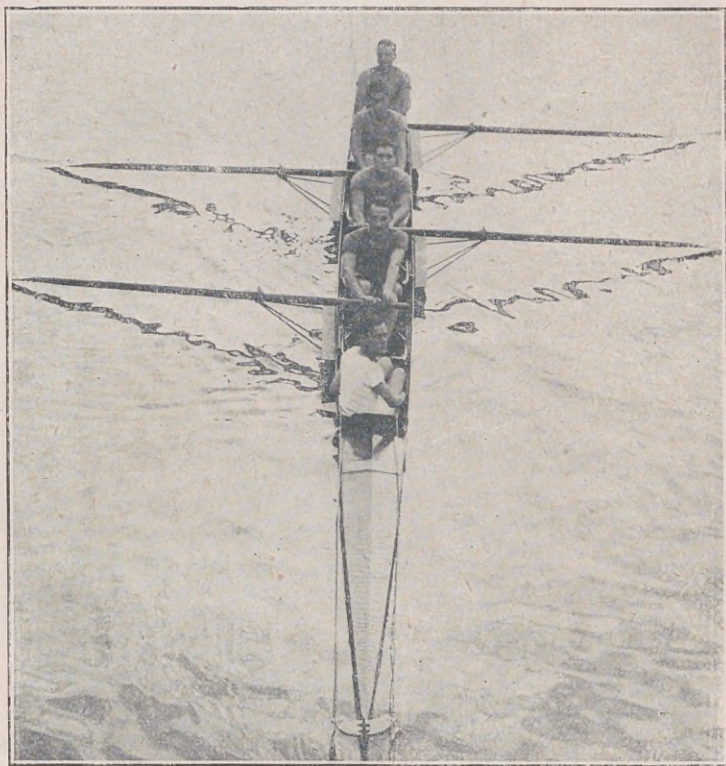
El travieso vendedor, sin reparar en el peligro, se arroja del vehículo que va a toda marcha para poder montar en otro que viene en dirección contraria y ver si al mismo tiempo logra vender algún ejemplar...



“¡Bah! Yo no pierdo este tranvía”, parece decir el “peque” que quiere cuanto antes quitarse peso de las manos Foto “Sport”



# NOTAS GRÁFICAS



El cuadro de Tarragona, que logró una merecida victoria en la regata de "outriggers" a cuatro remeros.



Los franceses que participaron en la regata de "outriggers" a cuatro remeros.



El equipo que representó a Francia en las regatas.



Los del R. C. Marítimo, que resultaron vencedores en la prueba de "outriggers" a dos remeros. Fots. Gaspar y Velu



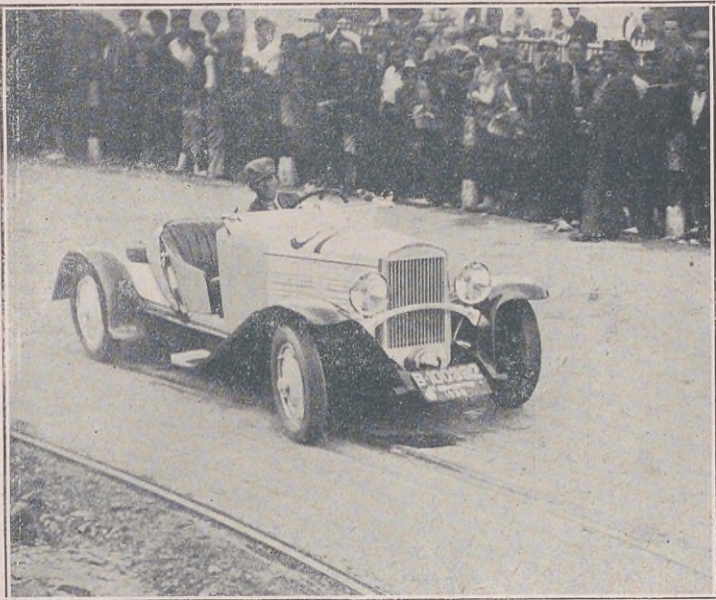
Cebrián Ferrer, ganador de la prueba ciclista internacional celebrada en el Velódromo de Sans.



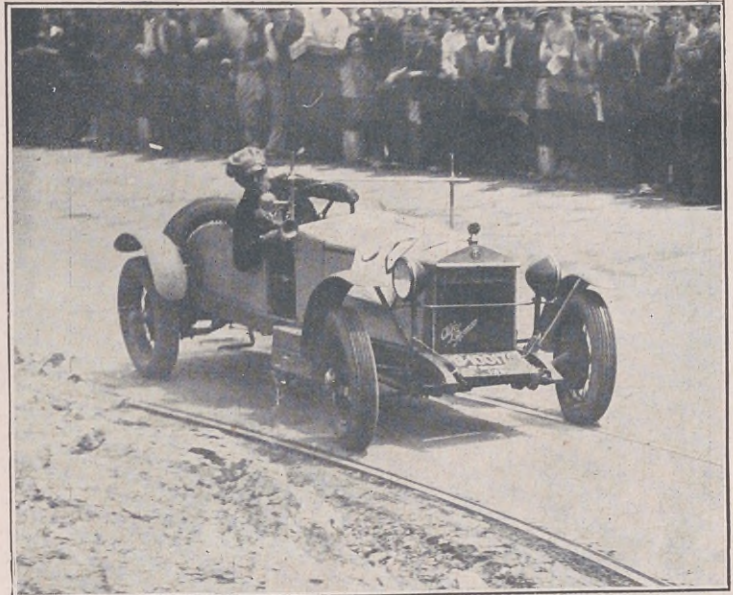
ASTURIAS EN CATALUÑA  
Un momento de la típica fiesta celebrada en el Pueblo Español con motivo de la Semana Asturiana.



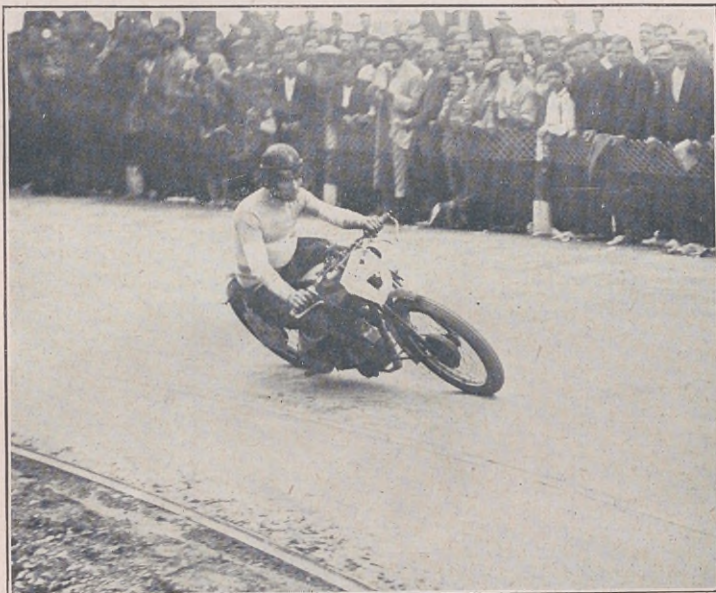
# NOTAS DEPORTIVAS



LA VIII CARRERA INTERNACIONAL  
El vencedor en la prueba de coches 2000 a 3000 cc., señor Pateras Pescara.



EN CUESTA DE LA RABASSADA  
El señor Moller que se clasificó primero en la carrera de coches 1500 a 2000 cc.



El corredor M. Alegre ganador de la categoría motos hasta 350 cc.



El archiduque Carlos de Habsburgo proclamado vencedor de la categoría motos 500 cc.

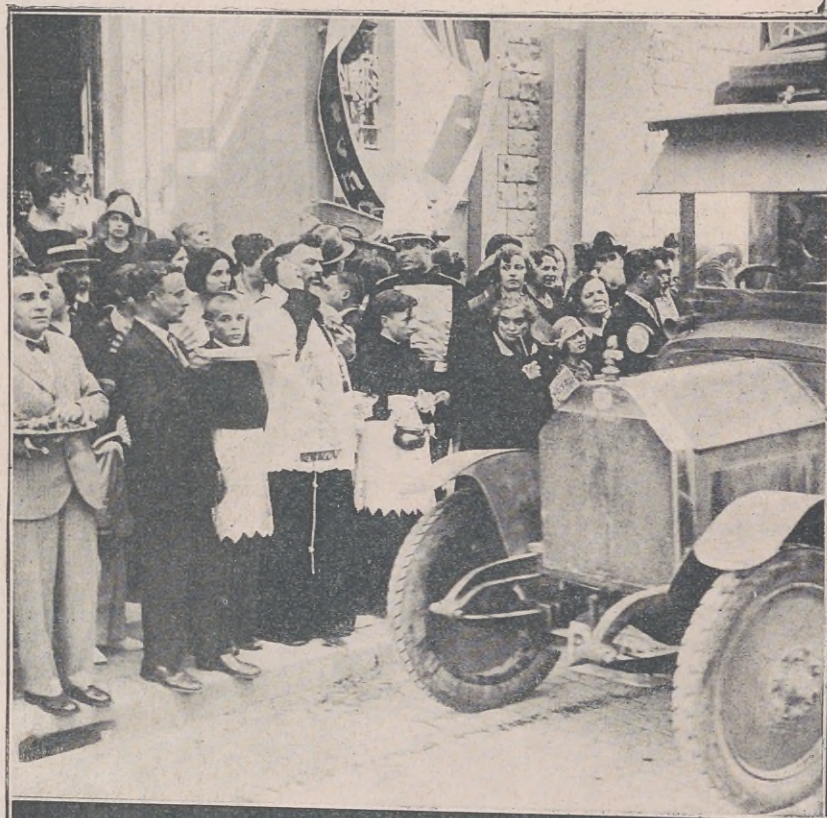


CAMPEONATO INTERNACIONAL DE "BASKET-BALL"  
Los equipos femeninos que resultaron finalistas.

Fots. Gaspar y "Sport"



LA FIESTA DE SAN CRISTOBAL  
PATRON DE LOS CHOFERS  
BARCELONESES



Algunos de los actos solemnes que se celebraron con motivo de la bendición de los automóviles



# Notas Gráficas de la Corte



La Reina Doña Victoria, dando de comer a los niños del dispensario de la calle de Goya

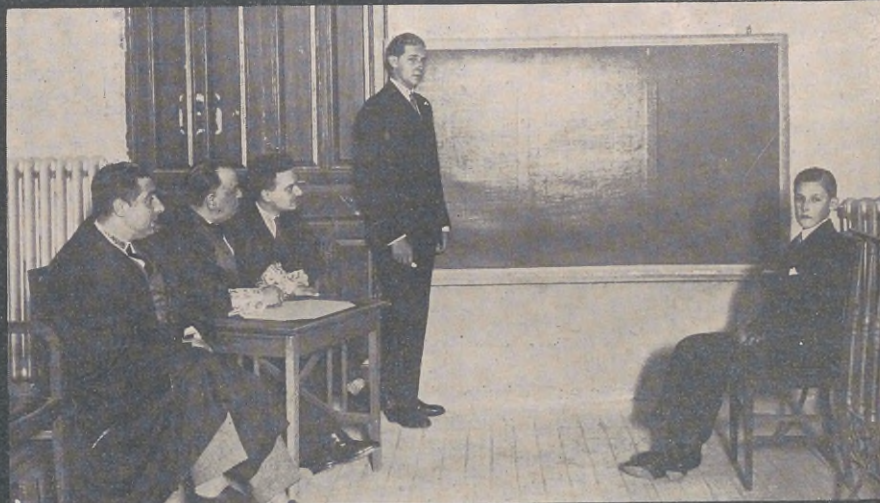


Grupo de enfermeras del Hospital de San José y Santa Adela que han terminado felizmente sus estudios, al salir del Palacio Real, después de serles impuestas las insignias de la Cruz Roja por Su Majestad la Reina



## EN EL INSTITUTO DE SAN ISIDRO

Los Infantes D. Juan y D. Gonzalo durante los exámenes de Física y Química



El Jefe de la Mayoría del Parlamento Filipino, a su llegada a Madrid

(Fots. Piortiz)





En esta Sección de "Vida Mundana" hemos ofrecido los retratos de varias muchachas presentadas recientemente en sociedad.

De esta temporada 1929-30, que ahora termina, es esta bella muchacha, Susana Monegal, cuya presentación en sociedad al iniciarse la temporada fué celebrada con una fiesta en casa de sus padres, en la Avenida del Tibidabo.

"Sussy" Monegal hizo de "maitre d'Hotel" en la reciente fiesta benéfica celebrada en el restaurante "des Ambassadeurs", de la Exposición, a beneficio del asilo "Amparo Maternal". No cabe duda que con "maitres" y camareras así improvisadas, el te es mucho más agradable...

(Foto. Banús.)

# VIDA MUNDANA

Aun va dando de sí cuanto es posible la vida de sociedad. Ya se acaba la temporada; ya se fueron a veranear muchas personas; ya el calor aprieta de lo lindo. Pero no importa: aun quedan algunos rezagados y además ha venido a visitar la Exposición el Serenísimo Señor Príncipe de Asturias. Con esto, cuando parecía que ya no quedaba nada de animación en la mundana vida barcelonesa, he aquí que surgen tes y fiestas; y la animación se sostiene todavía unos días más. Las fiestas vuelven y con ellas el tema para nuestras crónicas.

La fiesta más importante por su calidad y animación — entre las de Sociedad, se entiende — ha sido la verbena oficial del Real Golf Club de Pedralbes. Fiesta original, porque no fué una verbena como todas, con mantones, faroles, organillo, churros y nada más. Ciertamente

hubo faroles chinoscos, pero grandes y originalmente dispuestos, sobre una gran plataforma marcada con cuadros y dentro de cada cuadro un número que al pararse las parejas, cuando lo hacía la música, servía de sorteo para artísticos regalos. Y así se llevó el primero, Mercedes Muntadas, que bailaba con Eladio Ceano-Vivas; el segundo, Ena Girona, cuya pareja era Rafael Camps; y el tercero, M.<sup>a</sup> Victoria Samá, con la que bailaba el conde de Caldas de Montbuy. Luego hubo un "baile de globos", consistente en bailar los caballeros con un globito atado al zapato y evitar que se lo rompieran unas parejas a las otras. Quedó vencedora la formada por María Luisa Muntadas y su cuñado Alfonso Fabra. Los cuatro premios consistieron en un bolso, una caja de "bridge", un frasco de perfume y un collar.

Esta interesante fiesta fué presenciada en su parte principal por Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, a quien recibieron el Capitán General, Infante don Carlos, el Gobernador Civil, señor Despujol y la Junta Directiva del Club.

El sábado se celebró en la "Real Sociedad Sportiva Pompeya" otra animada verbena, de la que, por carecer de espacio, no nos extendemos en su reseña. Fué una "verbená a la andaluza" y constituyó un éxito para sus organizadores.

En la Exposición, cabe citar como fiestas mundanas las representaciones de teatro griego y teatro japonés, estas últimas en el Palacio de Proyecciones; y las comidas y tes en La Rosaleda y Miramar.

S. A. el Príncipe de Asturias, cenó el sábado en el primero de

ambos restaurantes y a esta cena asistió numerosa concurrencia de nuestra aristocracia.

Los restaurantes favoritos del público elegante siguen por ahora estando muy animados a la hora del te, que mejor diríamos, dado el calor reinante, la "hora del refresco". En efecto, la horchata, las limonadas y naranjadas y los helados, están a la orden del día.

Se murmuraba que tal vez los marinos diesen una verbena en la noche de la festividad de su patrona la Virgen del Carmen, pero parece ser que no se dará tal verbena, ya que, además, para ese día, se habla de una gran fiesta marítima.

La Exposición va a cerrarse y todas estas fiestas de los días actuales continuarán teniendo a la sociedad barcelonesa en plena actividad.

FERNAN-TELLEZ



# Páginas femeninas

## DOLORES COSTELLO Y LA ELEGANCIA

Un vestido vaporoso de color violeta; zapatitos de seda que encierra un pie menudito de movimientos ligeros que no se están quietos y que semejan el volar de colibrí; un sombrero jardinera de paja muy tenue que sirve de marco a una cara bonita y que sujeta un pelo ondulado de color castaño; cuello, hombros y manos de alabastro; imaginen a una joven de esta descripción sentada sobre el tronco de algún añoso árbol caído y el verdor de un parque y los colores de las flores de las enredaderas como fondo de la escena, y lo primero que viene a la mente es la idea de ¡juventud, hermosura! ¡Qué belleza!

Si todo este conjunto formara un cuadro digno de ser dibujado por el mágico pincel del artista. Pero nosotras, las estrellas de la pantalla, no nos conformamos con adornar el cuerpo con ricas telas y sujetarnos a dietas y ejercicios para mantener nuestro peso en cierta cifra y nuestro cuerpo en cierta forma. Hay algo más que esto y que nos preocupa constantemente. Este algo es el cuidado de nuestro cutis. ¿Han notado alguna vez esas escenas que llamamos en términos de nuestra industria "close-ups"? Esas escenas en que la cámara, con sus ojos implacables, recoge solamente la fotografía de la cara, el cuello y los hombros de la estrella; esas escenas son las que llamamos "close-ups". Nosotras las tenemos. Una pequeña arruga de la piel, las delicadas líneas de los ojos, todo, todo, la fotografía, la cámara y lo aumenta considerablemente de modo que la más delicada arruga en los ojos destruye por completo la hermosura de la cara más bella y perfecta.

Nuestras admiradoras nos preguntan con frecuencia: ¿Y qué hace usted para aparecer tan hermosa? ¿Qué preparaciones usa que no la dejan envejecer? ¿Por qué su cutis aparece siempre libre de las arrugas, como una seda? ¡Ah!, no saben nuestras admiradoras el cuidado que tenemos con esta preciosa piel que es nuestra fortuna, nuestra principal posesión y la que debemos mantener siempre atractiva.

No importa la edad de la estrella, tanto la joven estrellita como la veterana de la pantalla necesitan tener el mismo cuidado con su cutis, pues esos poderosos lentes todo lo recogen, todo lo reflejan con aumento.

Yo he encontrado algunas preparaciones muy conocidas y que las lectoras deben conocer ya para esa fecha. Una vez por semana lavo mi cara y

mi cuello con agua tibia y me aplico una preparación que hay para limpiar el cutis y que extrae de los poros todas las impurezas que allí se han acumulado; el jabón de Castilla y el agua son los principales elementos del aseo y la belleza y yo creo que deben ser usados diariamente; pero esta preparación tiene la cualidad de estimular la sangre y atraerla hasta la superficie de la piel, lo que la tonifica y fortalece. Es solamente una media hora a la semana a la que dedico para tonificar mi cutis y creo que la constancia con que lo hago es lo que lo mantiene sano, suave, firme y atractivo. Para mí no existe el temor a los "close-ups".

Esta preparación la quito cuando se ha secado por completo y mientras esto sucede aprovecho el tiempo recostándome sobre un diván, dejo caer en reposo mis brazos y procuro aflojar todos los músculos de mi cuerpo, quitándoles esa tensión en que los tenemos siempre que nos sentimos nerviosas y cansadas y cierro los ojos procurando no pensar en nada que me sea desagradable y que me cause tristeza; hago un esfuerzo para olvidarme absolutamente de todo, porque las preocupaciones se reflejan en nuestro semblante dejando sus terribles marcas. Es mi opinión que todas debemos darnos, de vez en cuando, un descanso de cuerpo y de espíritu y yo me lo doy siempre que puedo y especialmente cuando hago esta limpieza semanal de mi cutis. Esto me ayuda mucho, me levanto con un buen humor, sin preocupaciones me parecen menos terribles o casi las olvido. Cuando no estoy nerviosa y no necesito de este descanso, aprovecho el tiempo leyendo alguna revista o arreglando un poco mis uñas. Al quitar la pasta que se ha secado lo hago con agua un poco caliente aplicando toallas mojadas en esta agua, y, por último, enjuago mi cutis con agua fría. Pongo una poca de crema y después la quito con una toalla suave, dejando solamente una ligera capa para proteger el cutis, y, por último, aplico el polvo y demás cosméticos.

## CARTAS DE NANETTE

Amiga Charito: Ya había yo echado de menos tus cartas durante la temporada pasada, pero creí que era debido a un poco de pereza, no a causa de ninguna enfermedad, como ha sucedido. Lo lamento, al mismo tiempo que te felicito por haber tenido la fuerza de voluntad suficiente, para después de tu convalecencia estudiar con fe, para no perder el año, y haber

conseguido un resultado tan satisfactorio, como esas matrículas de honor. Bien dices, que te has ganado el descanso del verano, y el poder comunicarte con las amigas.

Después de la tuya, comprendo perfectísimamente, el que no asistieras a la boda de nuestra querida Pilín. Parece que Dios no ha querido estuviéramos a su lado, aquellas que siempre le hemos guardado un cariño verdadero y una amistad franca. Cuando así ha sido, será por algo, pues la Divina Providencia, procede siempre con un fin justo.

Como muy bien me dices, el marido no es chico conocido en nuestra sociedad, pues es de una familia de Navarra, y en esta provincia ha vivido, hasta que su carrera le llevó a África primero y después a la base de Tablada; Pilín le conoció en casa, pues es muy amigo de Jorge — ¿sabes quién es Jorge? — ha sido todo muy rápido, pero no creo que por esa rapidez vaya a resultarle mal el matrimonio a Pilín, pues él está muy enamorado de ella, hasta el punto de que es fácil que abandone la carrera por no causarle sobresaltos.

Veo que piensas marchar de Barcelona a una playa francesa. Nosotros no saldremos de Madrid, quizá, pues aunque estamos tan avanzados en fechas, el tiempo más bien parece de entrada de invierno, que de entrada de verano.

Me parece mentira cuanto me dices de Ernesto. Tan enamorado como parecía de ti, y haber resultado con un escándalo tan desagradable. Claro es, que después de todo, más vale que te hayas enterado antes de casarte; porque si es después, os encontraréis dos mujeres infelices: la madre del niño y tú.

Puedes creer, Charito, que el verdadero canalla ha sido él. Un hombre no debe llevar a una mujer hasta el extremo de olvidarse de todo, para después abandonarla. Además esa consecuencia del hijo, que ella no ha abandonado, es doblemente dolorosa. Los hijos no tienen nunca culpa de las cosas.

Me preguntas qué es lo que me parece tu proceder en este caso, admirable, Charito. Aunque Ernesto te ha dicho que no le querías de verdad, en cambio hay una madre que te bendicirá y un niño al que enseñarán tu nombre para que lo bendiga. También Ernesto, cuando entre en la edad de razonar más serenamente, sabrá todo el valor de tus sacrificios, por no privar al hijo de su sangre, de la situación legal que le corresponde.

Nada más, Charito, porque me he puesto demasiado profunda. Que no tarde tu carta, y mien-

tras tanto, recibe un apretado abrazo de tu amiga que bien te quiere

NANETTE

## LAS PELICULAS CORTAS DEL TENOR PICCAVER

Las dos películas sonoras cortas del tenor Piccaver han sido aprobadas por la censura. En una de estas películas canta el célebre tenor alemán el aria de concurso de "Los Maestros Cantores" y en la obra el célebre racconto de "Lohengrin".

## EMIL JANNINGS

Bajo la dirección de Erich Pommer y el realizador Hanns Schwarz acaba de empezar en Neubabelsberg la toma de vistas para una nueva superproducción sonora interpretada por Emil Jannings el cual interpreta en esta obra el papel de un gran tenor que partiendo de un modesto debut llega a alcanzar los máximos triunfos y a ser el ídolo del mundo femenino, para terminar, sin embargo, después de no pocas aventuras, en la suave paz de un feliz matrimonio. Renato Muller encarna la figura de la esposa, a la cual amargan buena parte de la existencia las hermosas admiradoras de su marido, entre las cuales descuella Olga Tschechowa. Los excelentes actores cómicos Max Gulstorff y Hans Moser han sido contratados para otros importantes papeles de la obra. Hans Muller y Robert Liebmann firman el argumento.

## UN REY ACTOR

La expedición que ha marchado a los Cárpatos, dirigida por el Dr. Ulrich K. T. Schulz acaba de dar, apenas llegada, un golpe maestro. Los expedicionarios tuvieron la suerte de poder agregarse a una partida de nuestros cazadores de faisanes y gracias a las amables indicaciones del jefe les fué fácil registrar todas las fases de la interesante caza. Más tarde averiguaron que el amable cazador no era otro que el ex rey Jorge de Grecia, propietario de un coto de caza en las cercanías. El propio rey se mostró encantado de la aventura y ha declarado que no tiene inconveniente alguno en aparecer en la pantalla.





# LA SEMANA TEATRAL

Lentamente, a medida que el estío se adueña del tiempo, pesa a tal cual chaparrón o granizada, propios, por otra parte, de la época en que vivimos, decrece la intensidad del mundillo teatral y con ello y el atractivo que sobre jóvenes y viejos ejercen ahora el campo, la playa, y en general la vida al aire libre, dicho está que no resultan muy concurridas las salas de nuestros coliseos.

Sin embargo, no dejan de existir los inveterados "estrenistas" capaces de renunciar a todo, incluso a su comodidad de unas horas, por no perder las primicias de las obras que en los escenarios cortesanos han logrado el triunfo o el semi-triunfo de una cincuentena de representaciones.

Así se demostró, por ejemplo, con la primera representación en Barcelona de "La noche loca", comedia dividida en tres actos, de la que es autor D. Honorio Maura.

Confesemos ante todo que desde los comienzos literarios de este aplaudido escritor hemós sentido siempre una especial delectación ante el diálogo fácil, sabroso y de chispeante ingenio que en la mayoría de los casos llega hasta hacer olvidar el verdadero hilo de la comedia para que el público se en-

tregue de lleno al regocijo de una frase feliz o de un chiste pulido. Pero reconozcamos también que en más de una ocasión estas chispas que brotan sin esfuerzo del ingenio de Maura, son la finísima capa de metal precioso que recubre el otro cuerpo de inferior calidad.

En "La noche loca", su autor aspira a construir toda una comedia de tres actos, sobre una cimentación de no mucha solidez por su asunto, empleando personajes cuyos caracteres y procedimientos difieren bastante, a nuestro entender, de lo que una mejor copia de la realidad dictaría.

La obra, no obstante lo apuntado, y con esto, y la excelente interpretación de que es objeto por parte de la compañía del Teatro Infanta Isabel, de Madrid, el público llega satisfecho al final del espectáculo.

El título de "Cha-ca-chá" corresponde, según rezan los carteles, a una investigación en un acto y ocho cuadros, letra de J. Silva Aramburo, música del maestro Font de Anta.

Esto de la investigación es un género teatral que al menos por su denominación no conocíamos, lo cual ayudó al interés que al conocimiento de la obra llevábamos el día del estreno. Visto éste, nos dimos cuenta que la

tal novedad estriba sólo en el nombre, y que el contenido es sencillamente el de una revista ultra-alegre con todas las escabrosidades propias del género y algunas más, y con el atractivo del desempeño por parte de una excelente compañía, muy ducha en el asunto, con actores como el trío Bori - Heredia - Aparici, capaces de hacer reír a Buster Keaton, y un conjunto de lindísimas señoritas cuyos encantos son para el público un tupido velo que impide discernir sobre la calidad de la obra.

En fin, que la "cosa" gusta y que hay "Cha-ca-chá" para un rato largo, como dicen por la calle de Sta. Brígida.

En la "tournée" que por las principales poblaciones de Europa viene haciendo la compañía japonesa "Kabuki" o de teatro popular, al decir de los entendidos en la lengua nipona, le ha llegado estos días el turno a Barcelona, ciudad que ha constatado el interés y el agrado que el espectáculo le ha producido, dispensando una afectuosa acogida al conjunto que dirige Tokujiro Tsutsui.

No se trata, como generalmente se pretende cuando se oye hablar de estos espectáculos, de las clásicas estampas japonesas del sol, las gheisas, el samurai y el inevitable biom-

bo, todo sin vida y como destinado únicamente a servir de adorno a las cajas de dulces o al puño de una sombrilla.

Hay en los espectáculos japoneses todo lo anteriormente dicho, pero colocado en un ambiente esencialmente realista, tan realista que en ocasiones llega a impresionar. Las luchas a sable entre los enamorados, en Koi-no-Iozakwra, y la venganza de Chuji, son momentos de intensidad dramática nada fáciles de igualar.

Con sobrada razón ha acompañado al magnífico conjunto japonés en su gira por occidente el apoyo y la admiración de críticos de todas las tendencias, ante la fuerza de seducción de un arte indiscutible.

Reoyo y Ramos Martín, los dos autores tan conocidos en el mundillo de los escenarios, han pergeñado una farsa-cómica en tres actos que bajo el nombre de "Los que tenemos cincuenta años" encierra una más que regular dosis de gracia, tanto en el diálogo como en las situaciones.

Chicote y Loreto Prado, encargados del desempeño, sumaron a la calidad de la obra su meritoria labor, con lo que el público sale del Poliorama encantado de la existencia.

Miguel PAGES

## UN BUEN ARTISTA

Pasamos rozando, mi amigo Ernesto y yo, con un joven cuyo porte y aspecto simpático, quería recordar, que le conocía de alguna parte, cuando mi amigo, dándome con el codo, me dice:

—¿Sabes quién ha pasado?

—¡...!

—Pues Latorre, el tenor que saludamos aquella noche en Apolo, de Valencia.

Algo desorientado por mi tropel de ideas no podía coordinar con precisión.

—¿Te acuerdas, una noche, en Valencia, que íbamos a ver el último éxito del maestro Serrano, "La Dolorosa"?

—Sí, recuerdo algo...

—¿Recuerdas que me dijiste que íbas algo decepcionado porque no la cantaba Vendrell, y...

—Sí... sí, no digas más; recuerdo perfectamente, y para que mi conciencia quede tranquila, me debo una reparación moral, por el prejuicio que me permití hacer...

—Oye, Ernesto, ¿dónde crees que habrá ido?

—Me parece que va a la Maisson Dorée.

Un taxi nos libra de un baño de sol, y de un cansancio sudorífico, y en un periquete étenos delante de nuestro hombre. Le saludamos, nos reconoce al instante, y con la desconfianza de un hombre humilde, pero con la sensatez que les falta a algunos artistas, rehuye el contestar unas preguntas que le dirigimos. Le damos nuestra palabra que no vamos en plan informativo y sólo su charla y la admiración a su trabajo es lo que nos guía.

—Díganos, a mi amigo Antonio, ¿cuándo debutó usted?

—Hace poco más de un año, en Madrid, con la Compañía Serrano-Casals.

—¿Su obra de debut, cuál fué?

—"La Alegría del Batallón".

—¿Conocerá casi todo el repertorio del maestro?

—Casi, no; conozco todo su repertorio.

—¿Qué obras las representa con más gusto?

—En todas imprimo mi gran voluntad y...

—Pero, desde luego, sentirá usted preferencia por alguna.

—No lo crean; es tan grande mi vocación por el arte lírico que ello hace que las estudie todas con el mismo cariño.

—¿Está usted contento con su arte?

—No lo satisfecho que yo quería, porque con frecuencia siento nostalgia pensando que mis modestas facultades puedan desilusionar en parte al público, al que tanto le debo.

—Amigo Antonio, no repita eso, pues sus facultades están por encima de un artista que se forma, y por las veces que le hemos visto trabajar, usted no decepciona al público; está en lo justo de facultades y en sobra de voluntad.

—Oiga una cosa, Antonio, ¿cómo se formó usted como artista?

—Pues en mi pueblo, en la iglesia, cantando a nuestra virgen, como solista.

—¿Cuando salió de su pueblo, dónde encaminó sus pasos?

—Pues a Madrid.

—¿En busca de triunfos, no?

—Ca, no señor; en busca de un

maestro para completar mis estudios líricos, que buena falta me hacía.

—¿Quién fué su maestro en la Corte?

—Don José M.<sup>a</sup> Elvira, que me guió en los albores, hasta conseguir mi desarrollo artístico.

—¿Qué autores prefiere usted?

—Todos, pero las partituras del maestro Serrano y las de Vives me entusiasman.

—¿Ha representado sólo en los escenarios de Madrid, Barcelona y Valencia?

—No; salvo Galicia, me jacto de haber recorrido casi toda España.. se entiende, capitales...

—¿Variando de Compañías?

—No, siempre con la del maestro Serrano, que me distingue con su aprecio...

—¿Conoce usted Barcelona?

—Sí, el año pasado estubo nuestra Compañía en el Tivoli.

—Sí, sí, recuerdo...

—Sólo que yo actué muy pocas representaciones.

—¿Y qué le parece Barcelona?

—Me encanta su modernización, su vida agitada... todo en ella es bello...

—¿Y el público qué tal le parece?

—Inteligente en esta materia, y me ha dado pruebas de una deferencia que no merezco.

—¿Ha visto la Exposición? ¿Qué le parece?

—Una obra colosal, que más que real parece de ensueño de leyenda...

—¿Cuántos años tiene?, y perdón, pero es para deducir un juicio que hemos formado de usted.

—Veinticinco años.

—¿Qué le parecen las catalanas?

—Sencillamente, simpáticas, guapas, encantadoras...

—¿Ya está!; ¿así es usted casado?

—No, señor; soltero.. con ganas de no serlo...

—¿Vemos novia por medio, amigo Antonio!

—No, por ahora, sólo consagrado al arte...

—Pero lo dice de una manera que no vemos mucha resolución.

—Es que, amigo, las mujeres pueden mucho, y puede suceder a lo mejor lo que uno no desea...

—O—

—¿Serán tan amables de dispensarme esta charla tan agradable, pero tengo ensayo y, sintiéndolo, debo dejar a ustedes?

—Unos saludos cordiales y cuando nos quedamos solos mi amigo y yo, hacemos nuestras reflexiones.

—¿Qué, se lo publicamos?

—Sí... no... sí.

Por su simpatía y por su arte se lo merece, que conozca el público un mérito sin ostentación, pues no obstante el poco tiempo que lleva actuando posee el dominio completo de la escena, su voz es bien timbrada, las notas agudas las ataca con resolución, sin un destello de duda, y posee un dominio completo de su arte, que hace que el público concentre su atención en su trabajo.

Como mi conciencia queda tranquila, pido mil perdones al amigo Latorre, por haber traicionado mi palabra, pero es que tanta humildad no debe cuajar con demasiada con los que valen.

SIXTO

## BAÑOS DE CASTELLDEFELS

AGUAS LIMPIAS

Ida y vuelta en ferrocarril y baño en días laborables 2,25

Plaza Cataluña, 3



# TOROS Y TOREROS

## EN LA MONUMENTAL

### La del jueves pasado

Continuando la racha de combinaciones cumbres, el jueves de la pasada semana, tuvo lugar en el circo de la calle de Marina, una de esas corridas en las que el público pone todas las esperanzas, razón por la cual, casi siempre suelen constituir un desencanto.

Cagancho, el genial y enigmático trianero, Gitanillo, el torero de la emoción y el arte, y el valenciano Barrera formaban la terna encargada de despachar los seis toros del marqués de Albayda, antes Hidalgo, que no respondieron ni con mucho, a los elogios que, referente a su presentación y casta, se habían difundido y prodigado.

Por haberse inutilizado uno de los bichos en los corrales fué substituido por otro de Villarroel, que resultó sosote y mansurrón. De los cinco restantes, únicamente el tercero dió buen juego. Desde la salida pudo comprobarse que era un bravísimo animal, que se creció al castigo, llegando a la muerte en condiciones magníficas para ser toreado.

Cagancho, primero de los espadas, tuvo una de esas tardes incoloras que tan mal ligan con su tradición artística. El discutido gitano, no fué el Cagancho de las tardes apoteósicas, ni tampoco aquel que sale custodiado por la fuerza pública. Fué algo peor que esto último, ya que, al fin y al cabo el provocar la indignación es una de sus modalidades, y por tanto algo que forma parte de su personalidad. Toda la tarde la pasó intentando cosas, dibujando tres lances y huyendo en otros tres, conquistando el aplauso por dos muletazos y oyendo manifestaciones de desagrado por otros. No provocó la bronca, no escuchó la ovación franca y entusiasta, aburrió sencillamente.

Gitanillo de Triana no conquistó tampoco un éxito tan rotundo como el que obtuvo el anterior día que salió a la plaza. Justo es reconocer que los bichos que le cupieron en suerte, tampoco se prestaron al lucimiento.

A pesar de todo, Gitanillo de Triana, fué el único que provocó la ovación unánime y sincera, desprovista de todo apasionamiento, toreando con su peculiar y majestuoso estilo, íntimamente ligado con su ya confirmado valor.

Esta última cualidad es algo muy digna de ser estimada en un torero como él, que puede decirse no la necesita. Forzoso es reconocer, que la mayoría de los toreros artistas, no se han distinguido por su arrojo.

Mandando y con temple, bordó varios lances superiosísimos, realizando también dos faenas de muleta emotivas que no supo coronar. La de su primero no se apreció en todo su valor, pues el toro fué protestado por su falta de tipo. Al quinto le dió infinidad de pases buenos de entre los que sobresalieron un molinete escalofriante. Al matar lo hizo con poco coraje. Esta fué la causa por la que no cortó la oreja.

Vicente Barrera, perdió una oreja por no acertar el descabello. La perdió, pero en realidad no la merecía, aunque es posible que la mayoría del público la hubiese solicitado sin la desgracia apuntada.

Le tocó un gran toro, el mejor de la tarde, uno de esos toros que en jerga taurina se denominan "de bandera", y no supo aprovecharlo. No quiere esto decir que la faena que cor él realizó fuese mala, sino que debía haber sido mejor. En ella hubo naturales, pases de pecho y de la firma, afarolados y cambiando la muleta, pero en conjunto pasó poco. Todos los



Todo el dominio y valor de Corrochano, quedan reflejados en este insuperable pase de pecho.

pases fueron ejecutados con rapidez cinematográfica. De entre todos sobresalió un ayudado, que pudo calificarse de sublime. Referente a este pase no le regateó el aplauso, pero un pase solo, por bueno que sea, es poca cosa.

Con el que cerró plaza, el cual resultó manso, no hizo nada de particular.

A pesar de ser día laborable, la entrada muy buena, casi un lleno.

A la corrida asistió el Príncipe de Asturias, que fué saludado con una cariñosa ovación.

### La del domingo

Seis novillos limpios de don Mariano Bautista, Amorós Chico, Corrochano y Gitanillo II eran los elementos que componían el cartel de la novillada que se celebró el domingo en la Monumental.

El primero de los espadas, Amorós Chico, cortó la oreja de su segundo después de una faena valentona, pero no merecedora de tal galardón. Mas lo hubiese comprendido por la que realizó con el primero al que toreó con la pañosa magníficamente.

Amorós, que dentro de poco tiempo piensa tomar la alternativa, es sin duda alguna un torero cuajado, pero no con el historial suficiente para pasar a la categoría de maestro.

El domingo toreó de capa superiormente, magníficamente. Dió lances ajustadísimos, muy templados, muy quietos, que se aplaudieron con gran entusiasmo. Banderilleó a sus dos toros, a los que prendió varios pases de preciosa ejecución, y pasó de muleta a sus enemigos con arte y valentía, pero sin embargo su labor adoleció de irregularidad. Sin poderse precisar por qué, no logró entu-

siasmar de una manera franca.

El segundo de los matadores, era Alfredo Corrochano, quien durante toda la lidia dió muestras de poseer unos amplios conocimientos taurinos, dando a cada toro la lidia que le correspondía, en un verdadero alarde de conocimiento.

Los cinco lances y medio con que saludó a su primero fueron algo que escapa a todo elogio. Materialmente clavado en la arena, sin enmendarse ni una sola vez, dibujó cinco verónicas enormes, indiscriptibles, continuando en el quite con varios lances de costado superiores a todo encomio. Continuó así toda la tarde, metiendo su cadao la tarde, metiendo su capote siempre que las circunstancias lo exigían, y siempre con oportunidad.

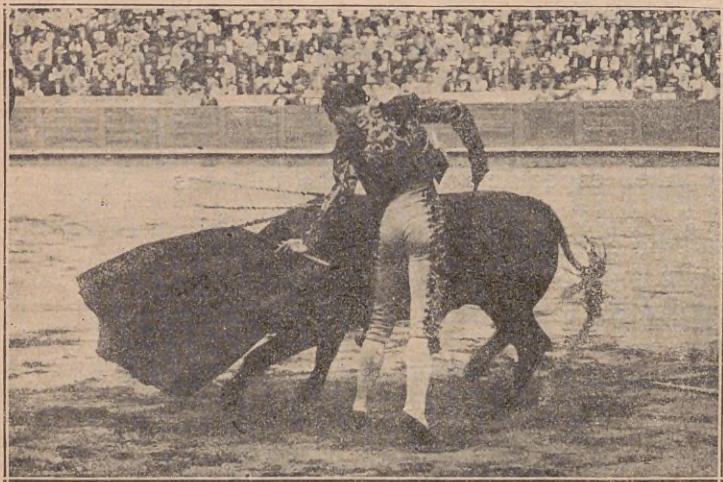
Muleteó regularmente al segundo, con el que a pesar de ser manso de solemnidad realizó una faenaza en la que hubo parones, naturales y de la firma magníficos. Entrando como mandan los cánones colocó una magnífica estocada, desluciendo el resultado no acertar hasta el tercer intento. A pesar de todo se le concedió la oreja.

Poco, muy poco, diré de Gitanillo II. Desencantó a los aficionados. Le tocó un toro bravísimo y noble, el tercero y no hizo otra cosa que huir delante de él. El último era un buey toreable con el que demostró no saber por dónde se mete mano a esta clase de reses.

Los toros de don Mariano Bautista, regulares de tamaño y bravura. El tercero fué un bicho superior, que en manos de un buen torero, hubiese dado ocasión a que se luciera con él.

La entrada magnífica. Se picó infamemente. Se bregó bien, en especial Mestres.

LIMONCILLO



Amorós Chico en un natural.



# Película de la Semana Botones de Muestra

Por PACO PÉREZ

La herencia de un virrey de Madagascar, trae de cabeza a todos los Bonet y entre ellos al popular caricaturista "Bon", que naturalmente, se apellida Bonet.

Le hemos preguntado si se considera con derecho a los millones y nos ha dicho que "por si las moscas" tiene sus papeles en regla, pero su creencia es la de que, después de más de cien años de permanecer la cuantiosa fortuna en un banco, YA PUEDEN ESPERAR SENTADOS.

\*\*\*

Por mero capricho un individuo en Madrid, se está copiando a mano, nada menos que la Enciclopedia Espasa.

Ha terminado ya el primer tomo y calcula que trabajando diez horas diarias durante veinte años, conseguirá ver terminada su labor.

¿Para cuándo se guarda la

Medalla del Trabajo? La Medalla y la Cadena, porque debe estar para que lo aten.

\*\*\*

Asuero, después de alborotar a la opinión médica de Buenos Aires se va a Cuba y ante el anuncio los galenos de esta república han puesto el grito en el Cielo.

Aquí—han dicho—no toca Asuero pito ninguno, ¡QUE NARICES!

\*\*\*

Coincidieron en su celebración el mismo día en la plaza del Pueblo Español, la feria de frutas y el match de boxeo.

Cuando anochecido se recogían las mesas del mercado, preguntó una mujer a un camarero de "Los Corales", el típico establecimiento de la plaza de Peñaflores del admirado Pueblo, si por la noche no habría feria de frutas.

—No, señora—respondió el

camarero que es andaluz, por más señas—. Pero de todas maneras ESTA NOCHE HABRÁ PIÑAS.

\*\*\*

Cuando iban por buen camino las negociaciones para la reconciliación entre el Rey Carlos II de Rumania y la Reina Elena, se ha presentado de improviso en Bucarest, la señora Lupescu, que como ustedes recordarán, fué la que hizo perder al entonces Príncipe Carol, la cabeza y la Corona al extremo de hacerle abandonar su patria.

Aún debían quedar rescoldos del fuego pasado cuando el Rey Carlos ha ido a visitar a la señora Lupescu, contra viento y marea de políticos y palatinos.

Y el peligro está en que la señora en cuestión quiera hacer honor a su apellido y diga: Como yo quiera, "LU PESCU" otra vez.

Leyendo la información del "affaire" Serrán, que por cierto está teniendo derivaciones, nos hemos encontrado con un párrafo que dice:

"Mañana continuará el interrogatorio y posiblemente a esta diligencia seguirá un auto."

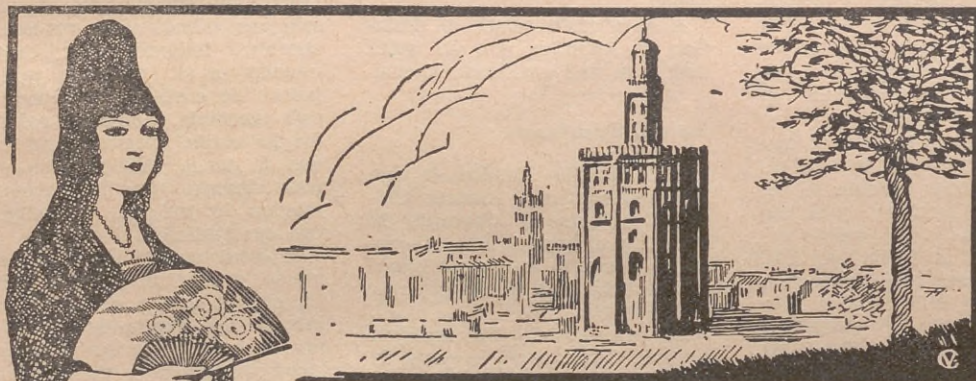
Esto es más fácil que con contrario, porque no sería posible que UNA DILIGENCIA SIGUIERA A UN AUTO.

\*\*\*

Ya hemos vuelto la oración por pasiva, recogeremos por asociación de ideas, una oportuna contestación que oímos la otra noche en una tertulia de un café de la plaza de Cataluña.

—Yo—dijo un individuo—, si tomo café, no puedo dormir.

Y replicó otro: Pues yo todo lo contrario. SI DUÉRMO NO PUEDO TOMAR CAFE.



Quien no ha visto Sevilla no ha visto maravilla", reza el refrán. Maravilla es su Giralda, orgullo de Andalucía; maravilla es su Torre de Oro, fiel guardián del Guadalquivir. Y maravilla lo es, ante todo, la mujer sevillana.

¡Cómo se deleita nuestra vista con el espectáculo de estas bellezas sublimes!

Pero, ¡cuán diferente es el sentimiento cuando sufrimos algún malestar como resfriado, reumatismo, influenza, gripe u otra dolencia cualquiera! Por eso hay que evitar estos malestares tomando el único producto que siempre nos preserva y cura de tan desagradables dolencias. Su lema es

**"Libre de dolores".**



- No afectan al corazón -



# REPORTAJES PINTORESCOS

## LOS REPLIEGUES INVISIBLES DE PARÍS

El inquietante «dancing» de los negros y el descubrimiento del «Biguine»

La actual permanencia de Josefina Baker entre nosotros trae a mis recuerdos el del espectáculo lúgubre de un baile de gentes de color que hube de visitar en París hace algunos meses. Una noche cierto amigo mío polaco, sociólogo, poeta y gran conocedor de París que podríamos llamar «invisible», me propuso ir al tal baile. Acepté, acicatado por una gran curiosidad. Y fuimos.

\* \*

poco exótico. Pero en realidad lo que íbamos buscando se descubrió detrás de la mampara.

Detrás de la mampara hay una habitación de reducidas proporciones, con las paredes azules y amarillas y llena de desnudas mesas de pino. En el fondo, el jazz lo preside todo. El jazz trepidante y ahullador. El banjo ríe. El saxofón solloza. Un clarinete conciliador aspira a ponerlos de acuerdo. El piano significa la neutralidad.

terciopelo y una mirada inercialmente dulce.

Pesa la atmósfera. Un ventilador amasa el aire vertiginosamente. Bajo el techo hay una galería en la que un grupo de espectadores, baila. La gente se renueva demasiado pronto. Entra una snob de Montparnasse vestida de hombre, con unos broches y unas espuelas y un látigo. Inicia unos pasos de charleston frente a un hombre viejo que sentado sigue el ritmo

gleses... Hombres con monóculos y damas con medias escocesas. La raza superior está realmente muy mal representada.

\* \*

Los negros Senegaleses y de Guadalupe que forman la mayoría de la concurrencia, son todos jóvenes y flexibles. Tienen una extraña elegancia. Hay alguna también negra muy linda y muchas que nos envuelven en un magnífico aire de desdén. Porque aquí son como unas reinas.

Pero, en fin, lo verdaderamente interesante es el «biguine». Sencilísimo... Hace falta solamente un poco de preparación y no tienen noción de lo que es la artista. Los bailarines de «biguine» patinan y se dejan conducir a merced de unas voces de mando. Les da vuelta a los pies. Uno hacia dentro. Otro hacia fuera. Las rótulas se desarticulan, cadenciosamente. Las caderas siguen la agitación de los riñones. Las manos acarician las espaldas de la pareja. En el «establecimiento» hay a la disposición de quienes lo solicitan dos bailarines catedráticos, que tienen ya discípulos y discípulas innumerables.

\* \*

Pero he aquí una mulata vestida con un uniforme de infantería colonial. Parece inteligente. La interrogo. Y me hace estas declaraciones:

—Los negros son orgullosos, vanidosos y a veces mal educados. Su calidad más apreciable es ésta: ser negros.

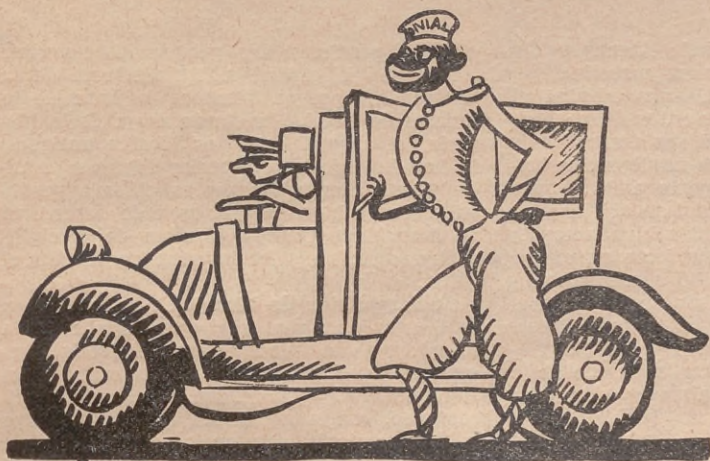
En este punto interrumpe el marinero martiniqués que me dice en un tono confidencial:

—El alma negra, ¿sabe? El alma negra es incomprensible.

Exactamente. Incomprensible. ¿Cuáles son los verdaderos pensamientos de estos desarraigados de su terruño? Los que viven bajo una influencia civilizadora, son insoportables. Los demás están condenados a serlo. Constituyen en el fondo una raza nueva, son unos primitivos sugestionados.

\* \*

El aire se ha hecho denso. Un negro enorme decide bailar



Un «botones» sonriente, en cuya gorra estaba escrito con letras doradas «Baile Colonial» abrió la portezuela de nuestro taxi. Entramos. Aquello era un café como todos los cafés de París. Tras el mostrador vendía tabaco una muchacha.

Otro mostrador de zinc para el «coqueo». Una mesa de billar.

Y un enorme sonajero repleto de clavos se impone con su escandaloso júbilo a todos los instrumentos normales. A poco de nuestra llegada descubro que el verdadero nombre del alucinante sonajero, es éste: «Cha-cha». No hemos, pues, perdido la noche.

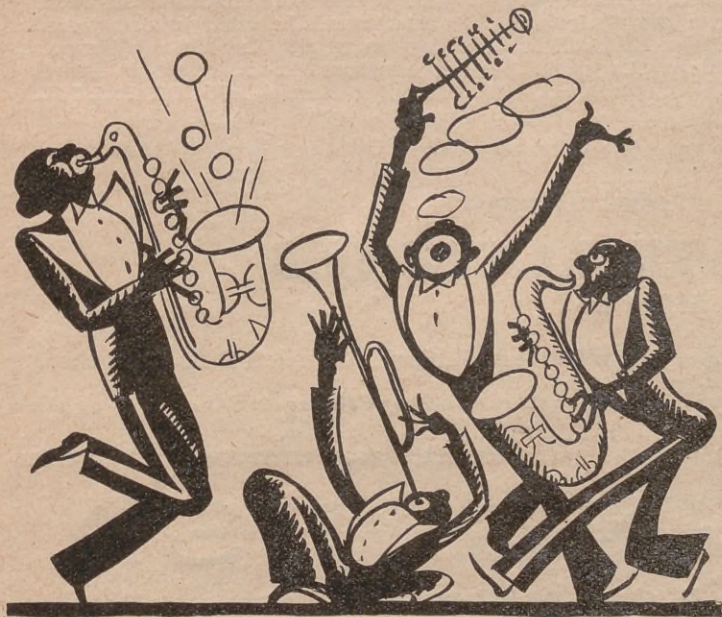
\* \*



con las puntas de los pies, automáticamente.

\* \*

Rojo y negro. Los smokings, las pecheras, los dientes crudos de los negros... La música se desencadena. El «Cha-Cha» infunde una extraña fiebre en los corazones y en las piernas de los bailarines. El «biguine» es la principal atracción de lugar en que estamos. El «biguine» son los negros, sería como todos los bailes que los blancos roban a los hombres de color: un ejercicio extraño, ligeramente ridículo y muy fatigado. Pero el «biguine» es la danza originaria del país que se evoca en este cabaret. Un día un músico anónimo, lo importó a este re-



Unos plácidos jugadores de belote. Pero bajo aquella apariencia normal existe no obstante lo que se denomina «una atracción muy parisienne». En el fondo del café hay una gran mampara. Y detrás de la mampara, los rítmicos cacofonías del Misterio.

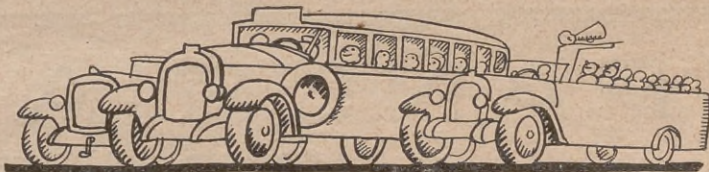
Yo hubiera deseado por mi parte un ambiente con más «color local» o por lo menos un

La contemplación del techo que es naturalmente lo último que advierto, me confunde. Hay unos absurdos enlaces de metal forjado que terminan en una horrible confusión central. Pero ya nos hemos instalado en el seno de una tempestad de sonos frente a tres magníficos adolescentes, robustos y de color bistre. Uno de ellos es un marino martiniqués. Tiene unos ojos de

pliegue. Y cuando a los negros le fué dable descubrir su existencia vinieron aquí a soñar. Y dicen cuando se les pregunta:

—¿Sabe usted? Aquí vienen los blancos a estudiar la pureza de nuestras costumbres...

Y así es la verdad. Cada noche se sienten los negros invadidos como en su propio país. De los autocares desembarcan aquí alemanes, americanos, in-



(Ilustraciones de Moneny)

una giga. Se ha desprendido de su pareja que ríe como una endemoniada. Las mamparas del techo se extinguen poco a poco. Nos invaden las sombras. Se siente que a nuestro alrededor tiembla la nostalgia. Se siente el arañazo de una perversidad ingenua. Y se siente un profundo sabor de agua con azúcar..

H. DENYSE



EN TODAS PARTES

**S. M. EL CALVO**

AMONTILLADO EXTRA

**LA CELADA**

MANZANILLA MUY VIEJA

Calle Valldoncella, núm. 25

Representante en Barcelona: J. OROZCO

BARCELONA

## A PROPOSITO DE LA EXPOSICION GRECIA EN ESPAÑA

Pasado el momento álgido de la Historia antigua, durante el cual, la humanidad de la zona oriental pasa de la Persia ávida de penetrar a la risueña Jónica, ansiosa de adivinar los misterios del espíritu helénico en que domina el paganismo más espiritual: todo luz y armonía. El dulce Adonis encanta al mundo griego desde las playas de Citevea; aún resuenan por las islas de Pafos los últimos ecos del amoroso coloquio que sostuvieron con la hermosa hija de los mares de Chipre, en los perfumados bosques de la Grecia. Los rientes dioses helénicos, en la plenitud de su poética vida, saludan gozosos, desde sus templos, las brillantes auroras de aquella civilización, rodeada de tantos encantos por el artístico genio griego.

La historia de Grecia es admirable en todos sus aspectos, abarcando el pueblo griego las ciencias, las artes y las filosofías; por eso, mientras el Oriente se entregaba al sueño del pasado, en tanto la emblemática flor de Loto perdía sus macilentas hojas, en los misteriosos mares de la India, el espíritu humano, siguiendo la marcha de los siglos, halló en el armónico mundo griego, luz y aromas, aspiraciones y cánticos. Bajo la protección de sus dioses, creó la religión de la hermosura y del arte.

Para estudiar el espíritu helénico, para hacernos cargo del alma griega, para comprender a Grecia, en fin, debemos engolfarnos en la vida de las dos ciudades que inte-

graban aquella nacionalidad: Atenas y Esparta; la ciencia y la fuerza material.

Ninguna ciudad como Atenas adivinó el genio y lo acogió con más entusiasmo; algo infinito y sublime presidió sus maravillosos destinos; todas las grandes inteligencias brillaron en su recinto. Esparta fué siempre la poderosa rival de Atenas, siendo la diferencia entre ambas ciudades bien notoria; mientras la primera se convierte en centro belicoso de Grecia, inhabilitó a sus habitantes para el tranquilo ejercicio de las ciencias y las artes, que florecen en la paz; la segunda, comprendiendo que el principal elemento civilizador se desarrolla en ambiente de paz, dió extensión a la navegación y al comercio, que hermanan los habitantes de todas las latitudes.

La vida y las artes griegas buscaron siempre el recinto de Atenas, ella por sí sola reasume la Grecia entera, siendo el emporio de su civilización. En la parte alta de la urbe se elevaba la ciudadela, descollando a más del Partenón, los teatros de Baco y el Odeón, y en la tierra baja los templos de Theseo, Júpiter Olímpico y el Pantheon, que más tarde sirvió de modelo para construir el de Roma, y diseminados por varios puntos, contribuyendo admirablemente al embellecimiento de la ciudad: la Academia en que el divino Platón enseñaba a sus discípulos, y el Lyceo donde Aristóteles desarrollaba sus teorías y servía al mismo tiempo para los ejercicios gimnásticos.

Nada perdieron los griegos al convertir Atenas en la ciudad más floreciente de la antigüedad, porque al sonar la hora de la muerte de Grecia, la eterna musa de la historia, el arquetipo de los ideales antiguos, la heredera de los orientales dógacas; cuando enmudecieron los poetas el arte perdió su serenidad, un intenso gemido resonó en su descuidado Olimpo, el alma de la civilización abandonó Grecia para residir en el Tíber.

La Exposición de Montjuich ha puesto en evidencia, una vez más, que España es la heredera de la Edad de oro de Grecia, porque posee todavía el espíritu comercial y artista de ella, y Barcelona, la ciudad mediterránea, continuadora del espíritu helénico y espartano: la elocuencia y la poesía, la educación física, la destreza y la agilidad muscular.

Poseemos dos Teatros griegos y celebramos fiestas artísticas en plena naturaleza. Se ha conservado la tradicional elocuencia y la poesía helénica y conservamos fiestas típicas regionales, cantos y danzas y los juegos de pelota vasca.

En la parte alta de la montaña se levanta el magnífico Estadio, la pista más grande del mundo cercada de un monumental edificio. En cuanto a la magnitud del lugar y a la concurrencia hemos superado a todos los países y en su sitio han actuado los principales campeones de toda clase de sports.

Manuel ESCUDE BARTOLI

Exposición de Barcelona

**PARQUE DE ATRACCIONES**

entrada libre

En él encontrará las atracciones más emocionantes y modernas del mundo. Abierto hasta las 9 de la noche

**PAÑERÍA INGLESA**

Rambla del Centro, 5 (frente Liceo)

La casa mejor surtida en géneros ingleses  
y del país para traje de caballero



VENTA DIRECTA DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR



# Noches de luna y Torerillos en Ciernes



## El encanto de andar

¿Dónde están los incipientes torerillos que bajo el sol de muchos días y bajo el peso del calor de muchos veranos, hollaron alegres la tristeza de todos los caminos? ¿Dónde la alegre comparsa de gorilla grasienta y pañuelo al cuello que con una muletilla o capote por todo equipaje, emprendían el difícil camino de la gloria? Sólo existen ya en las páginas memorables de Pérez Lugín o en los dibujos maravillosos de ese gran andaluz que se llama Martínez de León.

Las noches de luna en el campo charro, apenas si saben hoy de los torerillos soñadores, ebrios de palmas y laureles. El cielo de Andalucía aromado de albahacas y de claveles, sólo tiene estrellas que

parecen hacer guiños maliciosos a los pobres aficionados; sus mocitas pizpiretas apenas si sienten ya deseos por un traje de luces. ¿Por qué? Tal vez porque sus ojos están cegados de luz de capital y sus labios saben del rojo moderno de nuestro siglo.

Los "tentaeros" o las dehesas de ganado bravo, permanecen quietas y sin que se sobresalten los mayores o ganaderos que cuidan de ellas. A lo más un día de bullicio en que la gente "bien", — amigos muchas veces del dueño de la ganadería—, aristócratas o figuras del toreo, se divierte y jalea haciendo proezas con inofensivos becerretes.

Los modernos torerillos no desafián como antes el peligro. Temen

saltar las vallas del cercado ajeno y hasta muchas veces los mismos frutos que les brinda la Naturaleza los respetan. Ya no creo existan los arrojados "maletillas" que sin más testigos que la luna se colaban en los "tentaeros" y se "hinchaban" de torear ganado bravo y grande. Ni los que en acecho tras los matorrales de los campos salmantinos, esperaban el momento propicio de poder quedarse sólo con un astado. Tales individuos, a cambio de su vida, habían de burlar no sólo las embestidas del ganado sino también la de los varilargueros que a pedradas sobre su caballo trataban de espantar a los osados torerillos.

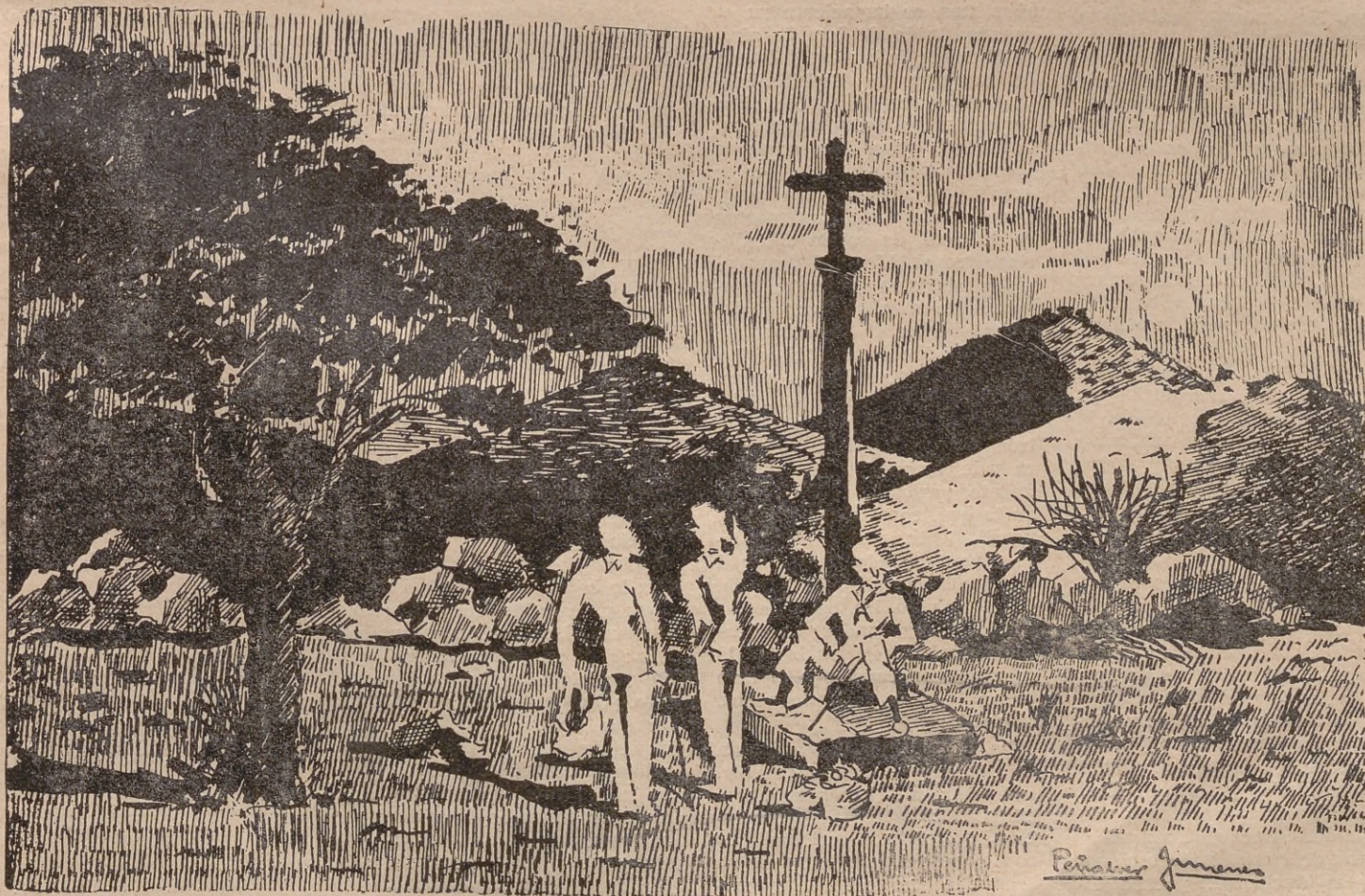
Pocos son en la actualidad los que ruedan por pueblos y capeas

con la sola preocupación de colocarse artísticamente. El "maletilla" de nuestro tiempo teme a la miseria, al viajar sin billete y menos exponerse a morir aplastado en el techo de un coche o bajo las ruedas de él.

Lo único que no ha variado son las cruces del camino, las cruces históricas que saben de recuerdos memorables y cuyas gradas sirvieron de lecho a muchos vencedores y vencidos. En una de esas cruces, bajo el cielo de una noche salmantina, yo conocí a un poeta que quemó todos sus versos y luego fué una gran figura del toreo.

Líbreme Dios de decir quién es, pues vive aún y en la opulencia.

Amaranto y Oro





# CANCIONES CATALANAS

## GLOSAS

# LA PUPUT



Amanecer de un día espléndido. Ha llovido copiosamente la noche anterior. Es día tres de luna, y será luna de aguas la luna ésta; porque "como hace el tres, hace el mes".

Los campos están encharcados. Sirio, el Gran Can, se mira en los espejos claros que las aguas forman en los hondones de las tierras. La luna, luna nueva, clara segur de plata, huyó a prima noche oxeada por la lluvia. No cantan aún los sapos, no croan las ranas. La flauta de cristal de aquéllos y el áspero arrabel de éstas, no están prestos aún.

Habrà de templarlos Su Alteza el Celo, heraldo de Su Majestad el Amor, Señor de La Vida.

Amanecer de un día espléndido... Ya se van conociendo los días. La Aurora se despierta más y más temprana y el Vespertino retrasa el momento de anunciar la llegada de la Noche.

Mejora el tiempo. Los ásperos rigores del invierno han cesado ya. Parece que han cesado ya. No obstante, "si marzo tuerce el rabo!...". Ya prepara el invierno su fardel de blandos tusones, camino de otras tierras, allá, en el cabo opuesto del mundo. Ya ha recogido y liado en su petate, los candelizos en que apoya su tienda de nieves y de hielos. Ya se despiertan los arrayuelos de la montaña, ya se desprecizan los ríos, ya, enloquecidos, los torrentes saltan desde la cumbre al valle derramando besos y prodigando abrazos a la cañada honda.

Pasó el invierno ya. En la amplia cocina, cabe el hogar, sobre el escaño, apoyada en la ahumada pared como una vara mística presta a florecer, se halla—abandonada, como el arpa del poeta—la rueca de marfil.

En su hueco seno tintinean unas moneditas de plata depositadas allí por el Hada madrina de su dueña. A sus pies, rendido como un trovador, yace el huso, loco de dar vueltas y más vueltas. ¡Ay, las mozas de hoy, son todas fillas de quinze anys, y encara no filan!... No; no hilan ya, como las monjas de Santa Ana, cándidos vellones de lana nítida, que ofrecerán al Señor; no hilan ya el rubio lino, el de la flor azul...; hilan en ruecas de cristal y de oro, sus propias ilusiones... ¡Acaso to-

dos, todos, las hilamos, también, constantemente!...

Pasó el invierno ya, y ya los huertos se han visto alfombrados por la lluvia—nieve y rosa—de las caducas flores de almendro, temerarios farautes del buen tiempo... "¡No eres el buen tiempo, y tienes la alegría del buen tiempo!..."—dijo del loco almendro—"¡bandera de paz!"—otro loco egregio, loco, por poeta: el gran Maragall...

Los primeros rayos de luz, se quiebran en las puras nieves de las altas cimas. Luce, centellea, relumbra, el lampo de la nieve. El lampo, amigos míos, no el ampo, como habéis oído decir en solecismo necio. El lampo, noble palabra de puro abolorio griego, y que casi como en griego escribimos en español... El lampo: el destello... ¿No se llamaba melampo, el aparato con que en la vieja farsa se producían los relámpagos? ¡Los relámpagos! Dejemos esto.

En los calientes establos, nublados de vahos, sonoros de mugidos, cascabeleantes de relinchos, tembladores de balidos añorantes, se impacienta ya el ganado, ávido de luz, de aire, de libertad; de hambre y de sed del campo, paraíso de Dios. Prepara el pastor los rediles para los corderillos locos, saltarines, inquietos; para los corderos (cordeleros, que están entre cuerdas) y abriendo cuerdas y corrales, como Noé las puertas de su arca, da salida al bullicioso tropel. Lleva el perro al lado; ese perro que en no lejanos avatares fué pastor, polígloto entendedor de todas las lenguas, traductor de todos los gestos, captador de los pensamientos todos de su amo... Lleva el perro al lado, delante, detrás, en torno; allá y acá, cerca y lejos, inquieto, avizor, jadeante, parduzca zalea hirsuta en la que, como un rojo clavel pensil, florece una lengua... Lleva el perro al lado; al costado el zurrón; la cayada a la espalda, como el palo los osos de los húngaros vagabundos; en el pecho amores y en los labios la rosa de una canción o el lirio blanco de un silbo ingenuo... ¡Manelic!

La moza, la moza eterna, sin la cual no se concibe la vida, sale también de la alquería henchida de rumores de resurrección, que saluda a los dioses con el penacho de humo de su ara en la que acaba de operar-

se el milagro del fuego; del fuego del lar — fuoco-lare, de d'Anunzio—fogar, ¡hogar!...

La moza sale de la granja, de la masía; lleva en sus ojos el cielo; acaso el purgatorio de unos celos, en el corazón; quizá el infierno de una traición en la mente... Posada sobre el hombro como una paloma de paz o como un cuervo de guerra, lleva una azadilla. Va al campo; al prado; al valle hon-

do... Desde el pastor hasta la moza, disparada por un arco invisible cruza el espacio una saeta, una flecha obscura, que hien-de el zafiro claro de los cielos... ¿Un pensamiento, acaso?... No... ¡Una golondrina! ¡El saludo primaveral de una golondrina! Despídenla los ojos del pastor; recíbenla los ojos de la moza; apláudenla con sus latidos, los corazones de entrambos zagales. ¡Bendita seas, nuncio del buen tiempo! Ya está Cristo en su cruz, coronado de espinas... ¡Ya vienes, tú, piadosa, a arrancar una por una las espinas de su frente... ¡Arranca también todas las que en nuestro cuerpo y aun en nuestra alma, hincó el dolor!

También yo quiero saludarte con las palabras de Maragall al almendro y perdón, por citarlo de memoria:

"¡Salve, bandera de paz!  
Ha un año que no te veo...

... ..  
¡No eres el buen tiempo, y tie-

[nes  
La alegría del buen tiempo!..."

... ..

La recia, la sonora, la viril voz de bronce del pastor, lanza al aire una canción de amores... La clara, cristalina, aguda voz de plata de la moza, respóndele a lo lejos. No se ven los cantores y acaso se están besando sus miradas; se oyen, nada más; se adivinan, se saben, aunque alejados, juntos uno y otro. ¡Oh, qué mensajes de amor los que las voces se envían y los ecos repiten!... Trémulos revolotean por el espacio, persiguiéndose como mariposas... A una flor responde otra flor; a un requiebro otro requiebro; una queja a otra queja, una esperanza a otra esperanza...

De pronto... ¡a ver!... ¿Quién ha lanzado esa carcajada burlesca?... ¿Quién se ha reído?... ¿No lo has oído tú, perro fiel?...

No ha sido carcajada, no; no ha sido burla... ¡Es también un canto de amor!... ¡Un canto de amor... al amor! Al amor, a la primavera, a la vida!...

Pero ¿no lo conoces, zagal? ¿No despierta en tus oídos adorables recuerdos? ¿No enciende en tu sangre atropellados hervores? ¿No despierta en tu pecho

unos deseos locos de vivir?...

—¡Pu-pu-put!

¡Oyela, pastor!

—¡Pu-pu-put!

¡Es la pu-put!... ¡Es la abubilla, epos, nombre también del hidalgo abolengo helénico; gráfica onomatopeya de su canto; ¡pu-put! ¡pu-put!... ¡Es la puput, la parda pu-put de rizado airón de pluma en su cabecita breve; la abubilla, prima de la polícroma oropéndola, la de las alas de oro; es la pu-put, que de esquina en esquina, de plaza en plaza, de pueblo en pueblo, lanza por los campos el pregón de la llegada del buen tiempo, del buen tiempo ya, a plazo fijo!...

¡Pero si lo has dicho tú, pastor; si lo has dicho en tu canción meliflua, melancólica, catalana!... En una canción, kalidoscopio mágico en el que las pintadas cuentecillas de pintados vidrios, se agrupan para decirnos todo esto... Todo esto que tú has expresado en cuatro versos y ocho compases, encomendando lo demás a mi fantasía:

"La puput cantava  
A dalt d'un serrat...  
La meva amoretta  
En el fons d'un prat!..."

... ..

Con estos cuatro versos, se escribe un poema.  
Con estos ocho compases, una sinfonía.

Mistral...

Beethoven...

Desde el fondo del surco, os saluda este pobre sapo:

Vicente DIEZ DE TEJADA



# Manufacturas Antonio Gassol, S. A.

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO



Despacho en Barcelona:  
Rambla de Cataluña, 9, 1.º

Fábrica en Mataró:  
Paseo de Prat de la Riba

## Peleterias Bertrán, S. A.

Gran surtido en RENARTS, ABRIGOS, ECHARPES y pieles sueltas  
propias para adornos



Precios muy limitados.

FONTANELLA, 16

## PANADERIA

Elaboración continua de Pan  
de Viena y Croissants



Reparto a domicilio cada dos  
horas

Alcalde Miralles, letras C. y B.  
VALLVIDRERA (Barcelona)

Carmen, 97 y 99 • Teléfono 18153  
BARCELONA

MARCA REGISTRADA

## CASA ALEMANY

VIA LAYETANA, 39  
Y  
Dr. JOAQUIN POU, 1  
TELÉFONO 12756

SAGRERA, 20 - S. M.  
TELÉFONO 52779

BARCELONA

APARATOS PARLANTES - DISCOS  
DE TODAS MARCAS

PANTALONES CABALLERO  
DESDE 7 Ptas. TRAJES NIÑO  
DESDE 7.50 Ptas.

SASTRERÍA - UNIFORMES  
IMPERMEABLES - GÉNEROS DE  
PUNTO - CAMISERÍA - SOMBREROS  
GORRAS - GUANTES - CORBATAS  
PARAGUAS - PERFUMERÍA, ETC.